SP 4510 DN/SP 4520 DN









Guida per l'utente

Prima di iniziare

1

Caricamento della carta

2

Risoluzione dei problemi

3

Per le informazioni non contenute in questo manuale, fare riferimento ai file HTML/PDF nel CD-ROM fornito con la macchina.





Per un uso corretto e sicuro, leggere le Informazioni sulla sicurezza riportate nel manuale "Leggere prima di iniziare" prima di utilizzare la macchina.

SOMMARIO

Manuali per questa macchina	4
Elenco dei manuali	6
1. Prima di iniziare	
Prima di iniziare	7
Come leggere i manuali	7
Informazioni relative ad un modello specifico	8
Elenco delle opzioni	9
Guida a nomi e funzioni dei componenti	10
Guida ai componenti	10
Guida a nomi e funzioni del pannello di controllo	15
Guida a nomi e funzioni della schermata del pannello di controllo	19
Accendere/Spegnere la macchina	25
Accendere l'alimentazione	25
Spegnere l'alimentazione	25
Risparmio di energia	26
Visualizzazione delle schermate di configurazione della stampante utilizzando il pan	
Configurare le impostazioni della stampante dal tasto [Menu]	
Configurare le impostazioni della stampante dal tasto [User Tools]	
Utilizzo di Web Image Monitor	
Visualizzazione della pagina iniziale	
2. Caricamento della carta	
Caricamento della carta	35
Specifiche dei formati carta	36
Specifiche dei tipi carta	39
Precauzioni relative alla carta	
Caricamento della carta nei vassoi	43
Quando si carica carta più grande del formato A4 o $8^{1}/_{2} \times 11$	46
Caricamento della carta nel vassoio bypass	48
Caricamento di carta a orientamento fisso o carta a due facciate	50
Caricamento delle buste	52
Specifiche delle buste	53
Stampa su buste con Windows (PCL 6/PostScript 3)	55

Stampa su buste con Windows (PCL 5e/5c)	55
Stampa su buste con Mac OS X	56
Impostazioni carta	58
Specificare il formato carta	58
Specificare il tipo di carta	59
Configurare le impostazioni delle buste tramite il pannello di controllo	60
3. Risoluzione dei problemi	
Quando la macchina emette un segnale acustico	63
Verifica delle spie di indicazione, delle icone di stato e dei messaggi sul pannello di controllo	64
Indicatori	64
Verifica dello stato e delle impostazioni della stampante	64
Quando la spia del tasto [Check Status] è illuminata o lampeggiante	65
Se la connessione USB non riesce	68
Visualizzazione di messaggi	69
Messaggi di stato	69
Messaggi di allerta (visualizzati sul pannello di controllo)	71
Messaggi di allerta (stampati su registri di errore e rapporti)	82
Quando non si riesce a stampare	99
Quando la spia di ricezione dati non si accende o non lampeggia	102
Altri problemi di stampa	104
Impossibile stampare correttamente	104
La carta si inceppa frequentemente	110
Risoluzione problemi aggiuntivi	115
L'immagine stampata è differente da quella visualizzata sul computer	121
Quando la stampante non funziona correttamente	122
Rimozione della carta inceppata	125
Messaggio di inceppamento carta (A1)	125
Messaggio di inceppamento carta (A2)	127
Messaggio di inceppamento carta (B)	128
Messaggio di inceppamento carta (B)(C)	131
Messaggio di inceppamento carta (Y1) o (Y2)	137
Messaggio di inceppamento carta (Z1)	138
Messaggio di inceppamento carta (Z2)	140

Marchi di fabbrica......144

Manuali per questa macchina

Leggere il manuale attentamente prima di utilizzare la macchina.

Fare riferimento ai manuali relativi alle operazioni da eseguire sulla macchina.

(Importante

- Il metodo di visualizzazione del manuale dipende dal manuale stesso.
- Per visualizzare i manuali in formato PDF, deve essere installato Adobe[®] Acrobat[®] Reader[®]/Adobe Reader.
- Per visualizzare i manuali in formato HTML, deve essere installato un browser web.

Guida per l'utente

Contiene le istruzioni per l'utilizzo base di questa macchina, le funzioni utilizzate con maggiore frequenza e la risoluzione degli errori quando viene visualizzato un messaggio di errore.

Leggere prima di iniziare

Prima di utilizzare la macchina, leggere la sezione "Informazioni sulla sicurezza" in questo manuale. Descrive la conformità alle leggi e alle normative ambientali.

Guida di installazione rapida

Descrive tutti i passaggi dal disimballaggio al collegamento della macchina a un computer.

Istruzioni per l'uso

Fornisce informazioni dettagliate riguardanti il funzionamento della macchina in formato HTML. Di seguito sono elencati i principali argomenti del manuale:

- Prima di iniziare
- Configurazione della stampante
- Caricamento della carta
- Stampa
- Configurazione e gestione della stampante
- Risoluzione dei problemi
- Manutenzione e specifiche
- Guida alle impostazioni delle Funzioni estese VM Card

Guida per la sicurezza

Questo manuale è rivolto agli amministratori della macchina. Illustra le funzioni di sicurezza da utilizzare per prevenire l'uso non autorizzato della macchina, la manomissione di dati o le fughe di informazioni. Per maggiore sicurezza, si consiglia innanzitutto di:

- Installare il Certificato dispositivo.
- Abilitare la crittografia SSL (Secure Sockets Layer).
- Modificare il nome utente e la password dell'amministratore utilizzando Web Image Monitor.

Per informazioni, vedere la Guida per la sicurezza.

Assicurarsi di leggere questo manuale durante la configurazione delle funzioni di sicurezza estesa o dell'autenticazione utente e amministratore.

Guida all'installazione del driver

Spiega come installare e configurare i driver.

Elenco dei manuali

Nome del manuale	Manuale stampato fornito	Manuale PDF fornito	Manuale HTML fornito
Guida per l'utente	No	Sì	No
Leggere prima di iniziare	Sì	No	No
Guida di installazione rapida	Sì	No	No
Istruzioni per l'uso	No	No	Sì
Guida per la sicurezza	No	Sì	No
Guida all'installazione del driver	No	Sì	No



• Le Istruzioni per l'uso e la Guida all'installazione del driver sono disponibili in inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese e russo.

1. Prima di iniziare

Questa sezione descrive i simboli usati nei manuali forniti con la stampante, le opzioni disponibili, nonché i nomi e le funzioni dei componenti.

Prima di iniziare

Come leggere i manuali

Simboli usati nei manuali

In questo manuale sono utilizzati i seguenti simboli:



Indica i punti cui prestare attenzione quando si utilizza la macchina e le spiegazioni sulle probabili cause di inceppamenti carta, danni agli originali o perdita di dati. Assicurarsi di leggere tali spiegazioni.



Indica spiegazioni supplementari delle funzioni della periferica e istruzioni sulla risoluzione degli errori utente.

E Riferimento

Questo simbolo si trova alla fine delle sezioni. Indica dove reperire ulteriori informazioni importanti.

[]

Indica i nomi dei tasti presenti sul display o sul pannello di controllo della periferica.



Indica la sequenza di tasti da utilizzare sul pannello di controllo.

Esempio:

Selezionare [Interfaccia host] ▶ Premere [OK]

(Selezionare [Interfaccia host], quindi premere il tasto [OK].)

Regione A (principalmente Europa e Asia)

Regione B (principalmente Nord America)

Le differenze tra le funzioni dei modelli destinati alla regione A e alla regione B sono indicate dai due simboli. Leggere le informazioni indicate dal simbolo corrispondente alla regione del modello in uso. Per informazioni su quale simbolo corrisponde al modello utilizzato, vedere p. 8 "Informazioni relative ad un modello specifico".

Dichiarazione di non responsabilità

I contenuti di questo manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Si declina qualsiasi responsabilità per danni diretti, indiretti, particolari, accidentali o conseguenti la gestione o l'utilizzo della macchina.

Note

Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per danni o spese risultanti dall'uso, per le proprie apparecchiature da ufficio, di parti diverse dalle parti originali fornite dal produttore.

Il produttore consiglia di utilizzare toner originale per ottenere stampe di buona qualità.

Alcune illustrazioni di questo manuale possono differire leggermente dalla macchina.

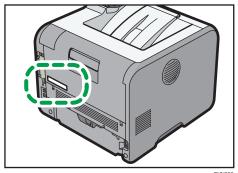
Informazioni sugli indirizzi IP

In questo manuale, l'"Indirizzo IP" ricopre entrambi gli ambienti IPv4 e IPv6. Leggere le istruzioni relative all'ambiente che si sta utilizzando.

Informazioni relative ad un modello specifico

Questa sezione spiega come identificare la regione di appartenenza della stampante.

Sul retro della stampante è presente un'etichetta che si trova nella posizione mostrata di seguito. L'etichetta contiene dettagli che identificano la regione di appartenenza della stampante. Leggere l'etichetta.



NU9U

Le informazioni seguenti sono specifiche della regione. Leggere le informazioni sotto il simbolo corrispondente alla regione della stampante.

Regione A (principalmente Europa e Asia)

Se l'etichetta contiene quanto segue, la stampante è un modello destinato alla Regione A:

CODICE XXXX -27

• 220 - 240 V

Regione B (principalmente Nord America)

Se l'etichetta contiene quanto segue, la stampante è un modello destinato alla Regione B:

- CODICE XXXX -17
- 120 127 V



• In questo manuale, le dimensioni sono indicate in due unità di misura: metri e pollici Se la stampante è un modello per la regione A, fare riferimento alle unità di misura in metri. Se la stampante è un modello per la regione B, fare riferimento alle unità di misura in pollici.

Elenco delle opzioni

Questa sezione fornisce un elenco di opzioni per questa stampante e i nomi usati comunemente in questo manuale.

Nome opzione	Descrizione		
Paper Feed Unit PB 1 0 6 0	Unità di alimentazione carta da 250 fogli		
Paper Feed Unit PB 1 0 7 0	Unità di alimentazione carta da 500 fogli		
Memory Unit Type N1 1.0GB	Modulo SDRAM		
Hard Disk Drive Option Type P1	Disco fisso		
IEEE802.11 Interface Unit Type O	Scheda di interfaccia wireless LAN		
IEEE 1284 Interface Board Type A	Scheda di interfaccia IEEE 1284		
SD card for NetWare printing Type P1	Scheda NetWare		
Browser Unit Type P1	Unità browser		
XPS Direct Print Option Type P1	Scheda XPS		
VM CARD Type W	Scheda VM		



• L'unità browser è disponibile solo per SP 4520DN.

Guida a nomi e funzioni dei componenti

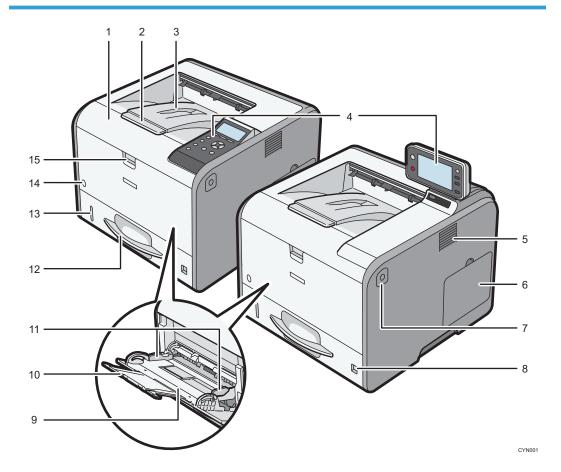
Guida ai componenti



AVVERTIMENTO

• Non ostruire le bocchette dell'aria della macchina. In caso contrario, il surriscaldamento dei componenti interni potrebbe provocare un incendio.

Esterno: vista anteriore



1. Sportello anteriore

Aprire per accedere alla parte interna della stampante e rimuovere la carta inceppata.

Aprire per sostituire la cartuccia di stampa e l'unità tamburo.

2. Estensione vassoio

Tirare la guida per impedire la caduta della carta.

3. Vassoio standard

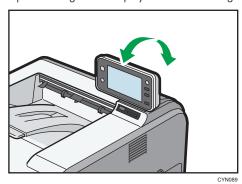
Le stampe vengono impilate in questo vassoio con il lato stampato rivolto verso il basso.

4. Pannello di controllo

Per informazioni, vedere p. 15 "Guida a nomi e funzioni del pannello di controllo".

Por SP 4520DNI

È possibile regolare il display manualmente. Regolare l'inclinazione per vederlo chiaramente.



5. Fori di ventilazione

Evitano il surriscaldamento.

6. Sportello memoria

Rimuovere questo sportello per installare il modulo SDRAM e il disco fisso (opzionali).

7. Pulsante di apertura dello sportello anteriore

Usare questo pulsante per aprire lo sportello anteriore.

8. Selettore formato carta

Utilizzare questo selettore per specificare il formato della carta. Per utilizzare un formato di carta non indicato sul selettore, impostarlo su "X". In questo caso, impostare il formato carta utilizzando il pannello di controllo.

9. Vassoio bypass

Possono essere caricati fino a 100 fogli di carta comune.

Per informazioni sul formato e sul tipo di carta utilizzabile, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".

10. Estensione per il vassoio bypass

Estrarre l'estensione quando si caricano fogli di formato A4D, $8^{1}/_{2} \times 11D$ o superiore nel vassoio bypass.

11. Guide della carta

Quando si caricano i fogli nel vassoio bypass, allineare le guide carta contro i fogli.

12. Vassoio 1

Possono essere caricati fino a 500 fogli di carta comune.

Per informazioni sul formato e sul tipo di carta utilizzabile, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".

13. Indicatore carta rimanente

Indica la quantità approssimativa di carta ancora presente nel vassoio.

14. Interruttore di alimentazione principale

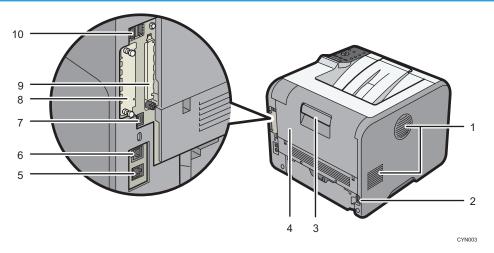
Utilizzare questo interruttore per accendere e spegnere la stampante.

Per informazioni su come spegnere la stampante, vedere p. 25 "Spegnere l'alimentazione".

15. Leva di apertura vassoio bypass

Tirare questa leva per aprire il vassoio bypass.

Esterno: vista posteriore



1. Fori di ventilazione

Evitano il surriscaldamento.

2. Connettore di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione alla stampante. Inserire l'altra estremità del cavo in una presa elettrica.

3. Leva di apertura sportello posteriore

Tirare questa leva per aprire lo sportello posteriore.

4. Sportello posteriore

Aprire per accedere all'interno della stampante.

Aprire qui per sostituire l'unità di fusione o per usare la leva per buste.

5. Porta Ethernet

Utilizzare un cavo di interfaccia di rete per collegare la stampante a una rete.

6. Porta USB B

Utilizzare un cavo USB per connettere la stampante ad un computer.

7. Porta USB H (porta riservata al tecnico dell'assistenza)

Non utilizzare questa porta.

8. Slot scheda di interfaccia opzionale

È possibile inserire delle schede di interfaccia opzionali.

Inserire una scheda di interfaccia wireless LAN o un scheda di interfaccia IEEE 1284 opzionali.

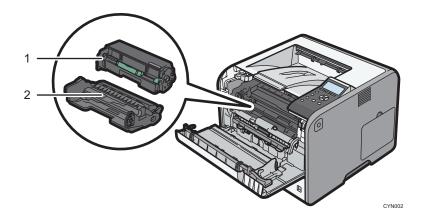
9. Slot schede di espansione

Togliere il coperchio per installare le schede SD.

10. Porta USB A

Connettere il dispositivo esterno come ad esempio un dispositivo di autenticazione delle schede, ecc.

Interno: vista frontale



1. Cartuccia di stampa

Quando è necessario sostituire la cartuccia di stampa o prepararne una nuova, viene visualizzato un messaggio sullo schermo.

Per informazioni sui messaggi che appaiono sulla schermata quando è necessario sostituire dei consumabili, vedere Istruzioni per l'uso.



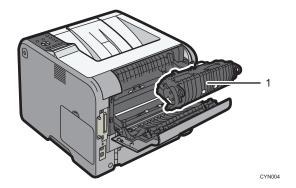
 Per separare la cartuccia di stampa dall'unità tamburo tirare verso il basso la leva sul lato destro della cartuccia di stampa, quindi estrarre la cartuccia di stampa.

2. Unità tamburo

Quando è necessario sostituire l'unità tamburo o prepararne una nuova, viene visualizzato un messaggio sullo schermo.

Per informazioni sui messaggi che appaiono sulla schermata quando è necessario sostituire dei consumabili, vedere Istruzioni per l'uso.

Interno: vista posteriore



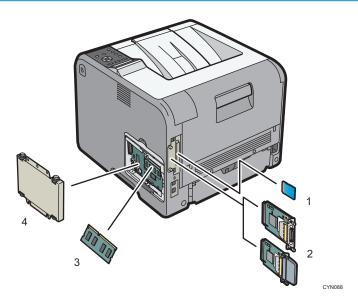
1. Unità di fusione

Quando è necessario sostituire l'unità di fusione o prepararne una nuova, viene visualizzato un messaggio sullo schermo.

Per informazioni sui messaggi che appaiono sulla schermata quando è necessario sostituire dei consumabili, vedere Istruzioni per l'uso.

L'unità di fusione è compresa nel kit di manutenzione.

Guida alle funzioni delle opzioni interne della stampante



1. Schede di memoria SD opzionali

- Scheda VM
 Con questa scheda, è possibile installare applicazioni software integrate.
- Scheda NetWare

La scheda è necessaria per utilizzare un server NetWare.

• Scheda XPS

Permette di stampare file XPS.

• Unità browser (per SP 4520DN)

Permette di visualizzare pagine Web sulla schermata del pannello di controllo e di stamparle.

Per collegare quest'opzione, consultare le Istruzioni per l'uso.

2. Unità di interfacce opzionali

Scheda Wireless LAN

Consente di comunicare tramite una wireless LAN.

• Scheda di interfaccia IEEE 1284

Permette di collegare un cavo IEEE 1284.

Per collegare quest'opzione, consultare le Istruzioni per l'uso.

3. Modulo SDRAM

La SDRAM può essere portata fino a 1.0 GB.

Per collegare quest'opzione, consultare le Istruzioni per l'uso.

4. Disco fisso

Permette di archiviare documenti da stampare.

Per collegare quest'opzione, consultare le Istruzioni per l'uso.

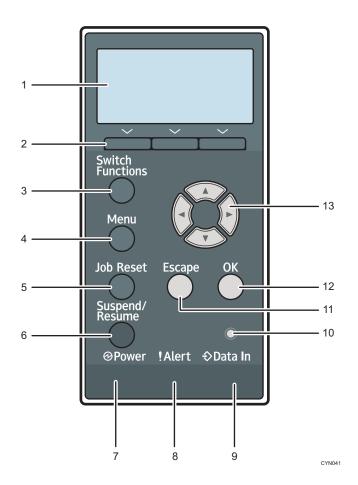


 Se si intende utilizzare due o più schede SD inseribili nello stesso slot, contattare l'assistenza o l'agente di vendita.

Guida a nomi e funzioni del pannello di controllo

Questa illustrazione mostra il pannello di controllo della stampante.

SP 4510DN



1. Display

Visualizza lo stato corrente della stampante e i messaggi di errore.

In modo risparmio energia la retroilluminazione del display è spenta. Per informazioni sul modo risparmio energia, vedere p. 26 "Risparmio di energia".

2. Tasti di selezione

Corrispondono alle voci di funzione situate nella riga in basso della schermata.

Esempio: quando in questo manuale viene indicato di premere [Opzione], premere il tasto di selezione in basso a sinistra nella schermata iniziale.

3. Tasto [Switch Functions]

Premere questo tasto per passare dalla schermata di funzionamento della stampante alle schermate delle funzioni estese attualmente in uso.

4. Tasto [Menu]

Premere questo tasto per configurare e verificare le impostazioni correnti della stampante.

Premere per modificare le impostazioni predefinite in base alle proprie esigenze. Vedere p. 29 "Configurare le impostazioni della stampante dal tasto [Menu]".

5. Tasto [Job Reset]

Premere questo tasto per annullare il lavoro di stampa corrente.

6. Tasto [Suspend/Resume]

Premere questo tasto per sospendere il lavoro di stampa in corso. Questo indicatore resta acceso finché il lavoro è sospeso.

Per riprendere il lavoro, premere nuovamente questo tasto. Il lavoro di stampa sospeso viene ripreso automaticamente una volta scaduto il tempo specificato in [Timer reset auto.] (impostazione predefinita: **60 secondi**).

Per informazioni su come impostare il [Timer reset auto.], vedere Istruzioni per l'uso.

7. Indicatore di alimentazione

Si accende quando la stampante è pronta per ricevere dati da un computer. Lampeggia quando la stampante è in fase di riscaldamento o di ricezione dei dati. È spento quando la stampante è spenta oppure è in modalità risparmio energetico.

8. Indicatore di allerta

Si accende o lampeggia quando si verifica un errore della stampante.

Rosso fisso: la stampa non è possibile o è possibile ma la qualità di stampa non può essere garantita.

Giallo lampeggiante: la stampante richiede a breve un intervento di manutenzione o la sostituzione di materiale di consumo, ad esempio della cartuccia di stampa.

Seguire le istruzioni che vengono visualizzate sul display.

9. Indicatore ingresso dati

Lampeggia quando la stampante sta ricevendo dati da un computer. Se sono presenti dei dati da stampare, rimane acceso con luce fissa.

10. Sensore illuminazione

Il sensore che rileva il livello dell'illuminazione ambientale quando è attivata la funzione ECO Night Sensor.

11. Tasto [Escape]

Premere questo tasto per annullare un'operazione o per tornare alla schermata precedente.

12. Tasto [OK]

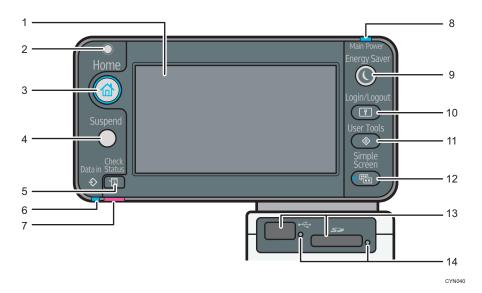
Usare questo tasto per confermare le impostazioni o i valori delle impostazioni oppure passare al livello successivo del menu.

13. Tasti di scorrimento

Premere questi tasti per muovere il cursore in ciascuna direzione.

Quando nel manuale appaiono i tasti $[^{\blacktriangle}] [^{\blacktriangledown}] [^{\blacktriangledown}] [^{\blacktriangleright}]$ premere l'apposito tasto in base alla direzione verso la quale si desidera muovere il cursore.

SP 4520DN



1. Display informativo

Visualizza i tasti funzione, lo stato operativo e i messaggi. Vedere p. 19 "Guida a nomi e funzioni della schermata del pannello di controllo".

2. Sensore illuminazione

Indica che il sensore che rileva il livello dell'illuminazione ambientale quando è attivata la funzione ECO Night Sensor è abilitato.

3. Tasto [Home]

Premere per mostrare la schermata [Home]. Per informazioni, vedere p. 21 "Usare la schermata [Home]".

4. Tasto [Suspend]

Premere questo tasto per sospendere un lavoro di stampa. Quando il lavoro è sospeso, il tasto si accede.

5. Tasto [Check Status]

Premere per verificare lo stato del sistema stampante, lo stato di funzionamento di tutte le funzioni e i lavori correnti. È possibile visualizzare anche informazioni sulla cronologia lavori e sulla manutenzione della stampante.

6. Indicatore RX dati

Lampeggia quando la stampante riceve lavori di stampa da un computer. L'indicatore si illumina quando devono essere stampati dei dati.

7. Indicatore Controlla stato

Si accende o lampeggia quando si verifica un errore della stampante.

Rosso fisso: impossibile stampare.

Giallo lampeggiante: la stampante richiede a breve un intervento di manutenzione o la sostituzione di un consumabile, ad esempio della cartuccia di stampa. È possibile stampare, ma non è garantita la qualità di stampa.

Seguire le istruzioni che vengono visualizzate sul display.

8. Indicatore di alimentazione

Rimane illuminato se la stampante è accesa. È spento quando la stampante è spenta oppure è in modalità risparmio energetico.

9. Tasto [Energy Saver]

Premere questo tasto per attivare o disattivare il modo Sospensione. Vedere p. 26 "Risparmio di energia". Quando la stampante si trova in modo Sospensione, il tasto [Energy Saver] lampeggia lentamente.

10. Tasto [Login/Logout]

Premere questo tasto per collegarsi o scollegarsi.

11. Tasto [User Tools]

Premere per cambiare le impostazioni predefinite secondo necessità. Vedere p. 29 "Configurare le impostazioni della stampante dal tasto [User Tools]".

12. Tasto [Simple Screen]

Premere per passare alla schermata semplificata. Vedere Istruzioni per l'uso.

13. Slot per supporti

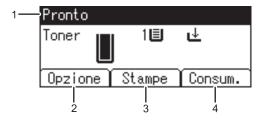
Inserire una scheda SD o un dispositivo di memoria flash USB.

14. Spia di accesso supporto esterno

Si accende quando un dispositivo di memoria rimovibile viene inserito nello slot per supporti o quando si accede a tale dispositivo.

Guida a nomi e funzioni della schermata del pannello di controllo

■ SP 4510DN



CYN901

1. Stato operativo o messaggi

Visualizza lo stato della stampante e i messaggi.

2. [Opzione]

Premere per visualizzare le voci seguenti:

- Avanzamento pagina
- Registro errori

3. [Stampe]

Premere per visualizzare i lavori di stampa inviati da un computer.

[Stampe] è visualizzato solo quando il disco fisso opzionale è installato nella stampante.

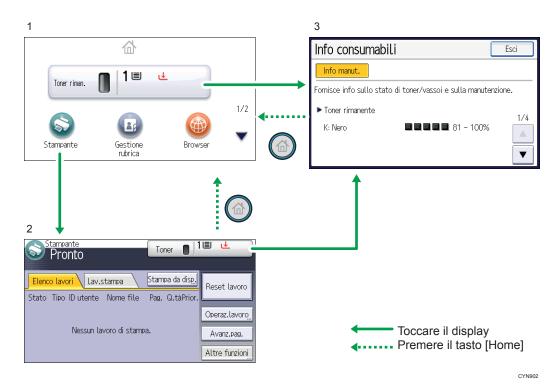
4. [Consum.]

Premere per visualizzare le informazioni sui consumabili della stampante.



 Per impostazione predefinita, viene visualizzata la quantità di toner rimasta. Per non visualizzare la quantità residua di toner, impostare [Visual. info. consumabili] su [Disattivo] in [Impostazioni generali] in [Manutenzione].

| SP 4520DN



1. Schermata [Home]

Illustra le funzioni e le icone di collegamento. Per informazioni, vedere p. 21 "Usare la schermata [Home]". La schermata [Home] è la schermata predefinita all'accensione della macchina. È possibile modificare questa impostazione predefinita in Priorità funzione. Consultare le Istruzioni per l'uso.

2. Schermata [Stampante]

Mostra lo stato di funzionamento, i messaggi e i menu della funzione. Per informazioni, vedere p. 22 "Usare la schermata [Stampante]".

3. Schermata [Info consumabili]

Controllare lo stato della stampante, tipo toner e livelli di carta.



- Dopo aver concluso un lavoro la macchina attende un intervallo di tempo specifico, quindi ripristina le impostazioni ai valori predefiniti specificati in Priorità funzione. Questa funzione è chiamata "Reset sistema". Per la procedura su come specificare le impostazioni predefinite in Priorità funzione, consultare le Istruzioni per l'uso.
- Per modificare l'intervallo di attesa della stampante prima di ripristinare le impostazioni ai valori predefiniti, utilizzare Timer auto reset stampante. Consultare le Istruzioni per l'uso.

Usare la schermata [Home]

Questa funzione è disponibile solo per SP 4520DN.

Per visualizzare la schermata [Home], premere il tasto Home.

Ogni funzione ha la sua propria icona e queste icone sono visualizzate nella schermata[Home].

Alla schermata [Home] è possibile aggiungere collegamenti relativi alle applicazioni software embedded utilizzate frequentemente. Le icone dei collegamenti aggiunti compaiono nella schermata [Home]. Le applicazioni software embedded possono essere facilmente richiamate facendo clic sulle icone di collegamento.



 Non premere con forza lo schermo. Così facendo si danneggia la schermata. La massima forza ammessa è di circa 30 N (circa 3 kgf). (N = Newton, kgf = chilogrammi forza. 1 kgf = 9,8 N).



1. Icona informazioni consumabili

Premere per visualizzare la schermata [Info consumabili] per verificare i livelli di toner e della carta.

2. [Stampante]

Premere per visualizzare la schermata [Stampante].

3. Area icone di collegamento

È possibile aggiungere collegamenti alle applicazioni software embedded nella schermata [Home]. Per informazioni sulla registrazione dei collegamenti, vedere Istruzioni per l'uso.

4. Immagine schermata Home

Nella schermata [Home] è possibile visualizzare un'immagine come un logo aziendale. Per modificare l'immagine, consultare le Istruzioni per l'uso.

5. ▲/▼

Premere per cambiare pagina quando le icone non sono visualizzate sulla pagina.



- Se è stata installata un'applicazione software embedded, nella schermata [Home] viene visualizzata l'icona della funzione per quell'applicazione.
- È possibile cambiare l'ordine delle icone. Per informazioni dettagliate, consultare le Istruzioni per l'uso.

Usare la schermata [Stampante]

Questa funzione è disponibile solo per SP 4520DN.

Il display informativo mostra lo stato della stampante, i messaggi di errore e i menu di funzione.

Le voci delle funzioni visualizzate servono come tasti di selezione. È possibile selezionare o specificare una voce premendo con delicatezza i tasti.

Quando viene selezionata o specificata una voce sul display, questa viene evidenziata come Non è possibile usare i tasti visualizzati come



 Non premere con forza lo schermo. Così facendo si danneggia la schermata. La massima forza ammessa è di circa 30N (circa 3 kgf). (N = Newton, kgf = chilogrammi forza. 1 kgf = 9,8 N)

La schermata [Home] è la schermata predefinita all'accensione della macchina.



1. Stato operativo o messaggi

Visualizza lo stato corrente della stampante, come "Pronto", "Offline" e "Stampa...". Le informazioni (ID utente e nome documento) sul lavoro di stampa appaiono in questa sezione.

2. [Lavori di stampa]

Premere per visualizzare i lavori di stampa inviati da un computer.

3. Informazioni consumabili

È possibile controllare il livello di toner e di carta rimanenti. Premere per visualizzare la schermata [Info consumabili].

4. [Stampa da disp.]

Premere per visualizzare la schermata per stampare direttamente i file memorizzati su dispositivi di memoria rimovibili.

5. [Reset lavoro]

Premere questo tasto per annullare il lavoro di stampa corrente.

Se questo tasto viene premuto quando è selezionato il modo Hex Dump, quest'ultimo verrà annullato.

6. [Operaz.lavoro]

Premere per sospendere l'elaborazione del lavoro di stampa.

7. [Avanz.pag.]

Premere questo tasto per stampare tutti i dati rimasti nel buffer di ingresso della stampante.

8. [Altre funzioni]

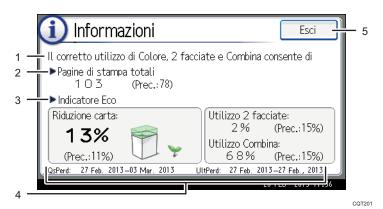
Premere per visualizzare i registri errori e lo stato dei lavori in spool.

Usare la schermata [Informazioni]

Questa funzione è disponibile solo per SP 4520DN.

Per aumentare la consapevolezza del risparmio energetico, è possibile configurare la stampante per mostrare agli utenti la quantità di carta che si può risparmiare utilizzando le diverse funzioni della stampante per il risparmio carta.

Se l'autenticazione utente è attiva, quando viene eseguito il login alla stampante viene visualizzata la schermata. Se l'autenticazione utente non è attiva, la schermata appare dopo che la stampante è stata ripristinata dalla modalità Sospensione, o dopo il riavvio del sistema. La schermata [Informazioni] appare quando si accende l'alimentazione, a prescindere dalle impostazioni di autenticazione.



1. Messaggio

Visualizza i messaggi dell'amministratore.

2. Pagine di stampa totali

Viene mostrato il numero totale di pagine stampate nei periodi di conteggio attuale e precedente.

3. Indicatore Eco

• Riduzione carta:

Mostra la quantità di carta risparmiata grazie alle funzioni Fronte-retro e Combina. Il valore indica la percentuale di carta risparmiata sul totale di tutta la carta utilizzata. All'aumentare della percentuale, la pila di carta diminuisce e il fiore cresce. Quando la percentuale è pari o superiore al 76%, il fiore inizia a sbocciare.

Utilizzo 2 facciate:

Mostra il rapporto delle stampe a due facciate sul numero totale di stampe.

• Utilizzo Combina:

Visualizza il rapporto delle stampe combinate sul numero totale di stampe.

4. Periodi conteggio

Vengono visualizzati i periodi di conteggio attuale e precedente.

5. [Esci]

Premere questo tasto per chiudere la schermata [Informazioni] e tornare al normale funzionamento.



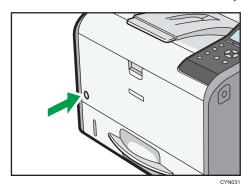
- A seconda delle impostazioni della stampante, la schermata [Informazioni] potrebbe non essere visualizzata. Per informazioni, vedere la Guida per la sicurezza.
- Per verificare lo stato di utilizzo, si può anche utilizzare Web Image Monitor. Per maggiori informazioni, vedere la Guida di Web Image Monitor.
- Sotto [Periodo/Messaggio amministratore contatore Eco] in [Impostazioni di Sistema], è possibile selezionare "Periodo conteggio", "Messaggio amministratore", "Visualizza schermata info" e "Visualizzazione". Solo l'amministratore può modificare le impostazioni. Per informazioni, vedere la Guida per la sicurezza.

Accendere/Spegnere la macchina

Questa sezione spiega come accendere/spegnere la stampante.

Accendere l'alimentazione

- 1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa a muro.
- 2. Premere l'interruttore di alimentazione principale.



L'indicatore di alimentazione si accende.



 Dopo l'accensione, può comparire una schermata per indicare che la stampante è in fase di inizializzazione. Non spegnere la stampante durante questo processo. L'inizializzazione richiede circa tre minuti.

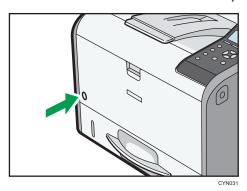
Spegnere l'alimentazione

AVVERTIMENTO

 Quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa a muro, afferrare sempre la spina e non il cavo. Se si afferra il cavo, si rischia di danneggiarlo. L'utilizzo di cavi di alimentazione danneggiati può provocare incendi o scosse elettriche.

- Non tenere premuto l'interruttore di alimentazione principale durante lo spegnimento della stampante. Questo causerebbe lo spegnimento forzato della stampante e potrebbe danneggiare il disco rigido e il modulo SDRAM, causando un malfuzionamento della stampante.
- Prima di scollegare il cavo di alimentazione, spegnere l'interruttore di alimentazione e controllare che l'indicatore dell'interruttore sia spento. Altrimenti, si potrebbe danneggiare il disco fisso o la memoria.

- Non spegnere la stampante mentre è in funzione.
- 1. Premere l'interruttore di alimentazione principale.



L'alimentazione principale si spegne automaticamente quando il processo di chiusura è completato.

Se il processo di spegnimento non viene completato entro il periodo di tempo visualizzato sullo schermo, contattare un tecnico di assistenza.

Risparmio di energia

Questa stampante è dotata delle seguenti funzioni di risparmio energetico:

Modo Spegnimento fusione

Se dopo un'operazione la stampante non viene usata per un certo periodo, il display si spegne e la macchina entra in modo Spegnimento fusione. La stampante consuma meno corrente in modo Spegnimento fusione.

Quando la stampante è in modo Spegnimento fusione, il display è attivo ma il riscaldatore dell'unità di fusione è spento per risparmiare energia. In questa modalità, è possibile modificare le impostazioni della stampante nel pannello di controllo. Tuttavia, per poter stampare, la stampante deve uscire da questo modo.

È possibile modificare l'intervallo di tempo che precede l'attivazione del modo Spegnimento unità di fusione alla voce [Timer modo spegn.fusione]. Per informazioni, vedere:

- Istruzioni per l'uso. (per SP 4510DN)
- Istruzioni per l'uso. (per SP 4520DN)

Per uscire dal modo spegnimento unità di fusione, procedere con una delle azioni seguenti:

- Avvio lavori di stampa
- Visualizzare la schermata [Manutenzione] sul pannello di controllo (per SP 4510DN)
- Visualizzare la schermata [Manutenzione: Stampa] o la schermata [Manutenzione: Immagine] sul pannello di controllo (per SP 4520DN)

- Attivare il pannello di controllo quando [Uscita modo spegn.fusione] è impostato su [Con utilizzo pannello]
- Avvio lavori di stampa

Modo Sospensione

Se la stampante rimane inattiva per un certo periodo dopo essere entrata nel modo Spegnimento fusione, passerà al modo Sospensione per consumare ancora meno energia. Inoltre, la stampante entra in modo Sospensione quando:

- Trascorre l'intervallo di attesa dalla stampante prima di entrare nel modo Sospensione impostato in [Timer modo sospensione]
- Vengono raggiunte la data e l'ora specificati in [Timer settimanale:].

Quando la stampante è nel modo Sospensione, sono utilizzabili solo i tasti [Energy Saver] e [Check Status] (per SP 4520DN)

La stampante può stampare i lavori provenienti dai computer.

È possibile modificare l'intervallo di attesa della stampante prima di passare al modo Sospensione.

Per dettagli su come impostare [Timer modo sospensione] e [Timer settimanale], vedere:

- Istruzioni per l'uso. (per SP 4510DN)
- Istruzioni per l'uso. (per SP 4520DN)

Per uscire dal modo Sospensione, procedere con una delle azioni seguenti:

- Premere uno dei tasti del pannello di controllo (per SP 4510DN)
- Premere il tasto [Energy Saver] o il tasto [Check Status] (per SP 4520DN)
- Avvio lavori di stampa

ECO Night Sensor

L'ECO Night Sensor è in grado di rilevare l'oscurità e spegnere automaticamente l'alimentazione della macchina

Se l'ECO Night Sensor è abilitato e rileva l'oscurità in una stanza dopo che sono state spente le luci, il sensore spegne automaticamente l'alimentazione e riduce il consumo elettrico di questo prodotto a 1 W o meno.

Le impostazioni predefinite dell'ECO Night Sensor sono abilitate.

Per modificare le impostazioni, vedere:

- Istruzioni per l'uso. (per SP 4510DN)
- Istruzioni per l'uso. (per SP 4520DN)

Mportante 🕽

L'impostazione predefinita della funzione ECO Night Sensor è [Solo spegnimento auto]. Se la
stampante si trova in un ambiente dove la luminosità è bassa (in un corridoio o in un luogo
dove sono presenti luci con sensore di movimento), si consiglia di mantenere questa funzione
disabilitata o di regolarne la sensibilità.

 È possibile configurare la stampante perché si accenda automaticamente quando rileva un aumento del livello di luminosità. La stampante è in grado di reagire alle variazioni di luce giornaliere ed accendersi. Se la stampante si trova in un ambiente dove è esposta alla luce diretta del sole, si consiglia di non modificare la configurazione predefinita e di abilitare solamente [Solo spegnimento auto].



- Quando la stampante si trova in modo Sospensione, il tasto [Energy Saver] lampeggia lentamente. (per SP 4520DN)
- Le funzioni di risparmio energetico non sono attive quando:
 - Sono in corso comunicazioni con dispositivi esterni
 - Il disco fisso è attivo
 - È visualizzato un messaggio di avviso
 - È visualizzato un messaggio di chiamata assistenza
 - La carta è inceppata
 - Gli sportelli della stampante sono aperti
 - Il toner è in fase di rifornimento.
 - È visualizzata la schermata delle impostazioni della stampante
 - È in corso il preriscaldamento
 - È in corso l'elaborazione dei dati
 - Le operazioni vengono sospese durante la stampa
 - L'Indicatore Ingresso dati è acceso o lampeggia
 - È visualizzata la schermata della stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata
 - Accedere alla stampante tramite Web Image Monitor
- La stampante consuma meno energia quando si trova nel modo Sospensione, ma impiega più tempo per avviare la stampa.
- Se sono impostate due o più funzioni di risparmio energetico, la prima funzione ad essere attivata sarà quella le cui condizioni predefinite per entrare nel modo Risparmio energia vengono soddisfatte per prime.

Visualizzazione delle schermate di configurazione della stampante utilizzando il pannello di controllo

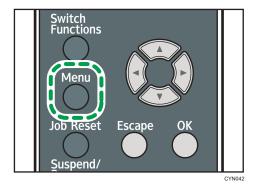
Configurare le impostazioni della stampante dal tasto [Menu]

Questa funzione è disponibile solo per SP 4510DN. Se si utilizza SP 4520DN, vedere p. 29 "Configurare le impostazioni della stampante dal tasto [User Tools]"

Le schermate di configurazione consentono di modificare o impostare i valori predefiniti.

(Importante

- Se si specifica Gestione autenticazione amministratore contattare l'amministratore.
- 1. Premere il tasto [Menu].



2. Selezionare le impostazioni da modificare.

Premere il tasto [▼] o [▲] per selezionare le voci precedenti o successive.

3. Premere il tasto [OK].



- Le modifiche apportate nelle schermate di configurazione rimangono valide anche dopo lo spegnimento.
- Per annullare le modifiche effettuate e tornare al display iniziale, premere il tasto [Escape].

Configurare le impostazioni della stampante dal tasto [User Tools]

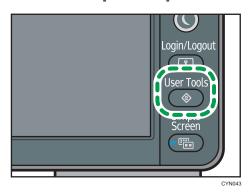
Questa funzione è disponibile solo per SP 4520DN. Se si utilizza SP 4510DN, vedere p. 29 "Configurare le impostazioni della stampante dal tasto [Menu]".

Questa sezione illustra le impostazioni disponibili sulla schermata [Strumenti utente] della stampante.

Le schermate di configurazione consentono di modificare o impostare i valori predefiniti.

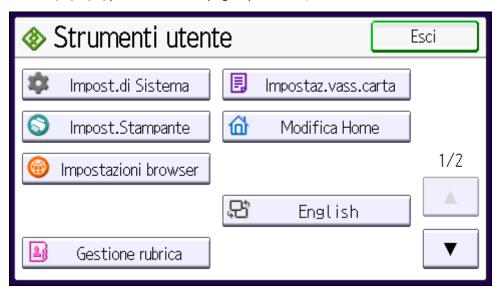


- Se si specifica Gestione autenticazione amministratore contattare l'amministratore.
- 1. Premere il tasto [User Tools].



2. Selezionare le impostazioni da modificare.

Premere [▼] o [▲] per visualizzare la pagina precedente/successiva.



- 3. Modificare le impostazioni seguendo le istruzioni visualizzate sul display, quindi premere [OK].
- 4. Premere il tasto [User Tools].



- Le modifiche apportate nelle schermate di configurazione rimangono valide anche dopo lo spegnimento.
- Per annullare le modifiche apportate e tornare al display iniziale, premere il tasto User Tools.

Utilizzo di Web Image Monitor

Con Web Image Monitor è possibile controllare lo stato della stampante e modificarne le impostazioni.

Operazioni disponibili

È possibile eseguire a distanza le operazioni indicate di seguito, utilizzando Web Image Monitor da un computer client.

- Visualizzazione dello stato o delle impostazioni della stampante
- Controllare lo stato o la cronologia dei lavori di stampa
- Interruzione dei lavori attualmente in stampa
- Reimpostazione della stampante
- Gestione della rubrica
- Configurazione delle impostazioni della stampante
- Configurazione delle impostazioni del protocollo di rete
- Configurazione delle impostazioni di sicurezza

Configurare la stampante

Per eseguire le operazioni da Web Image Monitor è necessario TCP/IP. Dopo aver configurato la stampante per l'utilizzo di TCP/IP sarà possibile eseguire le operazioni da Web Image Monitor.

Browser Web consigliato

• Windows:

Internet Explorer 6.0 o successivo

Firefox 10 e 15 o versioni successive

Google Chrome 19 o versioni successive

Mac OS:

Safari 3.0 o versioni successive

Firefox 10 e 15 o versioni successive

Google Chrome 19 o versioni successive

Web Image Monitor supporta il software per la lettura dello schermo. È consigliabile utilizzare JAWS 7.0 o versioni successive.



- Se si utilizzano browser Web non consigliati o non si abilitano JavaScript e cookie, potrebbero verificarsi problemi di visualizzazione e di funzionamento.
- Se si utilizza un server proxy, cambiare le impostazioni del browser Web. Per informazioni sulle impostazioni, contattare l'amministratore.
- Si consiglia di utilizzare Web Image Monitor sulla stessa rete.

- Se la stampante è protetta da firewall, non è consentito l'accesso da computer esterni al firewall.
- Se si utilizza la stampante con DHCP, l'indirizzo IP potrebbe essere modificato automaticamente dalle impostazioni del server DHCP. Attivare l'impostazione DDNS sulla macchina ed eseguire il collegamento utilizzando il nome host della stampante. In alternativa, impostare un indirizzo IP statico sul server DHCP.
- Se la porta HTTP è disattivata, non è possibile stabilire il collegamento con la stampante utilizzando l'URL della stampante. È necessario attivare le impostazion SSL su questa stampante. Per dettagli, contattare l'amministratore di rete.
- Se si usa Firefox, i font e i colori potrebbero essere diversi o le tabelle potrebbero non essere visualizzate correttamente.
- Quando si utilizza un nome host in Windows Server 2003/2003 R2/2008/2008 R2/2012/2012 R2 con protocollo IPv6, eseguire la risoluzione del nome host utilizzando un server DNS esterno. Il file host non può essere utilizzato.
- Per utilizzare JAWS 7.0 con Web Image Monitor, è necessario utilizzare il sistema operativo Windows e Internet Explorer 6.0 o versione successiva.
- Se si utilizza Internet Explorer 8.0 o versione successiva, l'operazione di download è più lenta che con altri browser. Per scaricare più velocemente con Internet Explorer 8.0 o versione successiva, aprire il menu [Opzioni Internet] del browser e registrare l'URL della stampante come sito attendibile, quindi disabilitare il filtro SmartScreen per i siti attendibili. Per informazioni dettagliate su queste impostazioni, vedere i file della Guida di Internet Explorer.
- È possibile accedere più rapidamente a Web Image Monitor registrando nei preferiti l'URL della stampante. L'URL che si registra nei preferiti deve essere l'URL della pagina principale, cioè la pagina che appare prima del login. Se si registra l'URL di una pagina visualizzata dopo il login, Web Image Monitor non sarà aperto correttamente.
- Se l'autenticazione utente è attivata, è necessario inserire il nome utente e la password per utilizzare Web Image Monitor. Per informazioni, vedere p. 32 "Visualizzazione della pagina iniziale".
- Quando si configurano delle impostazioni tramite Web Image Monitor, non accedere dal pannello di controllo. Le impostazioni configurate utilizzando Web Image Monitor potrebbero non essere valide.

Visualizzazione della pagina iniziale

In Web Image Monitor sono disponibili due modalità: modo guest e modo amministratore.

Le opzioni visualizzate possono variare a seconda del tipo di stampante.

Modo guest

Per accedere a questa modalità non è necessario il login.

Nel modo guest (ospite) è possibile visualizzare lo stato della stampante, le impostazioni e lo stato dei lavori di stampa, ma le impostazioni della stampante non possono essere modificate.

Modo amministratore

Per accedere a questa modalità è necessario accedere come amministratore.

Nel modo amministratore è possibile configurare varie impostazioni della stampante.



- Quando si inserisce un indirizzo IPv4, non iniziare i segmenti con zero. Ad esempio, se l'indirizzo è "192.168.001.010", sarà necessario inserire "192.168.1.10".
- 1. Avvigre il browser Web.
- Inserire "http://(indirizzo IP o nome host della stampante)/" nella barra degli indirizzi del browser Web.

Appare la pagina iniziale di Web Image Monitor.

Se il nome host della stampante è stato registrato sul server DNS o WINS, è possibile inserirlo.

Quando si imposta SSL, un protocollo per le comunicazioni crittografate, nell'ambiente in cui viene eseguita l'autenticazione server, inserire "https://(indirizzo IP o nome host della stampante)/".

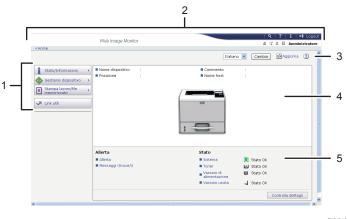
3. Per accedere a Web Image Monitor in modalità amministratore, fare clic su [Login] sulla parte superiore della pagina.

Appare la finestra di dialogo per inserire nome utente e password.

4. Inserire il nome utente e la password e fare clic su [Login].

Per informazioni dettagliate sul proprio nome utente e password, rivolgersi all'amministratore.

In base alla configurazione del browser Web, è possibile che il nome utente e la password di login vengano salvati. Se non si desidera salvarli, configurare le impostazioni del browser Web in modo che tali informazioni non siano salvate.



CYN910

1. Area menu

Visualizza il contenuto di una voce di menu selezionata.

2. Area dell'intestazione

Visualizza la finestra di dialogo per passare al modo utente e al modo amministratore e il menu per ciascun modo.

Visualizza anche il collegamento alla Guida e la finestra di dialogo per la ricerca con parole chiave.

3. Aggiorna/Guida

- (Aggiorna): Fare clic su nell'angolo in alto a destra dell'area di lavoro per aggiornare le informazioni della stampante. Fare clic sul pulsante [Aggiorna] del browser Web per aggiornare l'intera schermata del browser.
- (Guida): Utilizzare Guida per visualizzare o scaricare i contenuti della Guida.

4. Area informazioni di base

Visualizza le informazioni di base della stampante.

5. Area di lavoro

Visualizza il contenuto di un elemento selezionato nell'area menu.

2. Caricamento della carta

Questo capitolo descrive i vassoi disponibili per ogni tipo e formato carta e spiega come caricare la carta nei vassoi.

Caricamento della carta

Per ottenere i risultati previsti, è importante selezionare il vassoio di alimentazione idoneo in base al formato, al tipo e alla grammatura della carta che si intende usare per la stampa. Inoltre, è necessario specificare correttamente il formato e il tipo di carta mediante il pannello di controllo o Web Image Monitor e/o il selettore del formato della carta sul vassoio.

Per caricare la carta seguire la seguente procedura.

 Verificare il vassoio carta disponibile per il formato, il tipo e la grammatura della carta che si desidera usare per la stampa.

Per dettagli sui vassoi disponibili per ogni formato e tipo di carta, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta" and p. 39 "Specifiche dei tipi carta".

2. Cambiare le impostazioni relative al formato e al tipo carta per il vassoio selezionato.

Per cambiare il formato e il tipo carta, usare il pannello di controllo della stampante o Web Image Monitor.

Quando si carica la carta nei vassoi da 1 a 3, regolare le relative guide del formato della carta.

Per informazioni sul cambiamento delle impostazioni carta dal pannello di controllo, vedere p. 58 "Impostazioni carta".

3. Caricare la carta nel vassoio.

Per informazioni sul caricamento della carta, vedere p. 43 "Caricamento della carta nei vassoi" o p. 48 "Caricamento della carta nel vassoio bypass".

Per informazioni sul caricamento delle buste, vedere p. 52 "Caricamento delle buste".

Specifiche dei formati carta

Le tabelle seguenti mostrano i formati carta che possono essere caricati in ogni vassoio carta. La colonna "Formato carta" mostra i nomi dei formati carta e le relative dimensioni in millimetri e pollici. Le icone \square e \square indicano l'orientamento della carta in relazione al corpo della stampante.

Le lettere nelle tabelle indicano quanto segue:

- A: Selezionare il formato carta mediante il pannello di controllo.
- B: Selezionare il formato carta mediante l'apposito selettore sul vassoio.
- C: Impostare il selettore del vassoio su "★" e selezionare il formato carta dal il pannello di controllo.
- \checkmark : È possibile stampare su entrambi i lati della carta.
- -: Non supportata

Formati metrici

Nome del formato carta	Dimensioni effettive	Due facciate	Vassoio bypass	Vassoio 1	Vassoi 2-3
A4D	210 × 297 mm	✓	А	В	В
A5□ *	148 × 210 mm	✓	А	В	В
A5□	148 × 210 mm	✓	А	С	С
A6D	105 × 148 mm	√	А	В	В
B5 □	182 × 257 mm	✓	А	С	С
во₽	128 × 182 mm	√	А	С	С
B6 □	128 × 182 mm	-	А	-	-
Busta C5D	162 × 229 mm	-	А	С	-
Busta C6D	114 × 162 mm	-	А	С	-
Busta DLD	110 × 220 mm	-	А	С	-
16KD	195 × 267 mm	✓	А	С	С

^{*} Quando un lavoro viene stampato su carta caricata verticalmente, lungo i bordi della carta potrebbero apparire delle sbavature. Se ciò dovesse verificarsi, posizionare la carta in senso orizzontale e stampare di nuovo.

2

Formati in pollici

Nome del formato carta	Dimensioni effettive	Due facciate	Vassoio bypass	Vassoio 1	Vassoi 2-3
8 ¹ / ₂ × 14D	8,5" × 14"	→	А	В	В
8 ¹ / ₂ × 13D	8,5" × 13"	✓	А	С	С
8 ¹ / ₂ × 11 ^D	8,5" × 11"	→	А	В	В
8 ¹ / ₄ × 14D	8,25" × 14"	→	А	С	С
8 ¹ / ₄ × 13D	8,25" × 13"	→	А	С	С
8 × 13D	8" × 13"	✓	А	С	С
8 × 10 ¹ / ₂ D	8" × 10,5"	→	А	С	С
8 × 10D	8" × 10"	~	А	С	С
$7^{1}/_{4} \times 10^{1}/_{2}$	7,25" × 10,5"	→	А	С	С
5 ¹ / ₂ × 8 ¹ / ₂ *	5,5" × 8,5"	→	А	В	В
5 ¹ / ₂ × 8 ¹ / ₂ □	5,5" × 8,5"	-	А	-	-
4 ¹ / ₈ × 9 ¹ / ₂ D	4,125" × 9,5"	-	А	С	-
$3^{7}/_{8} \times 7^{1}/_{2}$	3,875" × 7,5"	-	А	С	-

^{*} Quando un lavoro viene stampato su carta caricata verticalmente, lungo i bordi della carta potrebbero apparire delle sbavature. Se ciò dovesse verificarsi, posizionare la carta in senso orizzontale e stampare di nuovo. Utilizzare il vassoio bypass quando si stampa su carta posizionata in senso orizzontale.

Specifiche formati personalizzati

È anche possibile caricare carta di formato personalizzato specificando le misure orizzontali e

Le tabelle seguenti mostrano i formati personalizzati che possono essere caricati in ogni vassoio.

Formati metrici

Vassoio	Lato orizzontale (1 facciata)	Lato verticale (1 facciata)	Lato orizzontale (2 facciate)	Lato verticale (2 facciate)
Vassoio	da 60,0 a 216,0	da 127,0 a	da 100,0 a	da 148,0 a
bypass	mm	900,0 mm	216,0 mm	356,0 mm
Vassoi 1-3	da 100,0 a	da 148,0 a	da 100,0 a	da 279,0 a
	216,0 mm	356,0 mm	216,0 mm	356,0 mm

Formati in pollici

orman in poince				
Vassoio	Lato orizzontale (1 facciata)	Lato verticale (1 facciata)	Lato orizzontale (2 facciate)	Lato verticale (2 facciate)
Vassoio bypass	Da 2,37 a 8,50"	Da 5,00 a 35,43"	Da 3,94 a 8,50"	Da 5,83 a 14,01"
Vassoi 1-3	Da 3,94 a 8,50"	Da 5,83 a 14,01"	Da 3,94 a 8,50"	Da 10,99 a 14,01"

Specifiche dei tipi carta

La seguente tabella mostra i tipi di carta che possono essere caricati in ogni vassoio. Vedere la tabella "Grammatura carta" per il peso effettivo della carta indicato dai numeri nella colonna "Nr. grammatura carta". Usare entrambe le tabelle per specificare il tipo corretto di carta per la carta in uso.

Le lettere nelle tabelle indicano quanto segue:

- A: Supportata
- \checkmark : È possibile stampare su entrambi i lati della carta.
- -: Non supportata

Tipo di carta	Nr. grammatura carta	Due facciate	Vassoio bypass	Vassoio 1	Vassoi 2-3
Carta sottile	1	√	А	А	А
Carta comune	2	✓	А	А	А
Carta comune 2	3	√	А	А	А
Carta di spessore medio	4	√	А	А	А
Carta spessa 1	5	√	А	А	А
Carta spessa 2	6	√	А	А	А
Carta riciclata	Da 2 a 4	√	А	А	А
Carta colorata	Da 2 a 4	-	А	А	А
Carta speciale 1	_*1	√	А	А	А
Carta speciale 2	_*1	-	А	А	А
Carta intestata	Dala6	√	А	А	А
Carta prestampata	Da 2 a 4	-	А	А	А
Lucidi	_*1	-	А	-	-
Carta per etichette	Da 3 a 5	-	А	А	А
Busta	Da 3 a 6	-	А	А	-

Grammatura

Nr.	Grammatura	
1	52-65 g/m² (14-18 lb. Alta qualità)	
2	66-74 g/m² (18-20 lb. Alta qualità)	
3	75-90 g/m² (20-24 lb. Alta qualità)	
4	91–105 g/m² (24–28 lb. Alta qualità)	
5	106-130 g/m² (28-35 lb. Alta qualità)	
6	131–162 g/m² (35 lb. Alta qualità–90 lb. Indice)	

^{* 1} Non è necessario specificare la grammatura per questo tipo di carta.



• Se viene selezionato [Carta spessa 2], la velocità di stampa potrebbe cambiare.

2

Precauzioni relative alla carta

AVVERTIMENTO

• Evitare di stampare su fogli pinzati, pellicola di alluminio, carta carbone o qualsiasi altro tipo di carta conduttiva. In caso contrario, si rischia di provocare ustioni.

Precauzioni

- Carta consigliata: carta con una percentuale di carbonato di calcio (CaCO3) pari o inferiore al 15%.
- Per evitare che siano alimentati più fogli contemporaneamente, sfogliare la carta prima di posizionarla nel vassoio.
- Se si aggiunge della carta nel vassoio contenente ancora alcuni fogli residui, potrebbero
 essere alimentati più fogli contemporaneamente. Togliere gli eventuali fogli residui,
 aggiungerli ai nuovi fogli di carta e quindi smazzare l'intera risma prima di caricarla nel
 vassoio.
- Lisciare la carta arricciata o incurvata prima di caricarla.
- Per informazioni sui formati e sui tipi di carta disponibili per ciascun vassoio carta, vedere
 p. 36 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".
- A seconda dell'ambiente in cui è utilizzata la stampante, può accadere di sentire un fruscio proveniente dalla carta che si muove nella macchina. Questo rumore non è indice di guasto.

Carta non utilizzabile

Per evitare errori e inceppamenti, non utilizzare:

- Carta per stampanti inkjet, carta termica per fax, carta artistica, carta con tratteggio perforato, carta bordata, lucidi o buste con finestra
- Carta incurvata, piegata o increspata, carta perforata, carta scivolosa, carta strappata, carta ruvida, carta sottile poco consistente, carta con superficie polverosa



- Potrebbero verificarsi dei problemi se si stampa su lati già stampati. Assicurarsi di stampare solo sulle facciate vuote.
- Anche i tipi di carta supportati possono causare inceppamenti o malfunzionamenti se conservati in maniera errata.
- Se si stampa su carta a grana grossa, l'immagine ottenuta potrebbe risultare offuscata.
- Non caricare fogli che sono stati già stampati da un'altra stampante.

Conservazione della carta

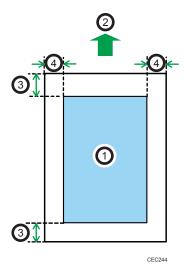
Per conservare la carta, osservare sempre le precauzioni riportate di seguito.

• Non conservare la carta in luoghi dove sarà esposta alla luce diretta del sole.

- Non conservare la carta in luoghi umidi (umidità non superiore al 70%).
- Riporla su una superficie piana.
- Non conservare la carta in verticale.
- Dopo l'apertura della risma, conservare la carta in sacchetti di plastica.

Area di stampa

Di seguito viene illustrata l'area di stampa raccomandata per la carta stampata con questa stampante:



- 1. Area di stampa
- 2. Direzione di alimentazione
- 3. 4,2 mm (0,2 pollici)
- 4. 4,2 mm (0,2 pollici)



- L'area di stampa può variare a seconda del formato della carta, del linguaggio della stampante e delle impostazioni del driver di stampa.
- A seconda delle impostazioni del driver di stampa, potrebbe essere possibile stampare al di fuori dell'area di stampa raccomandata. Tuttavia il risultato finale potrebbe non essere quello desiderato o potrebbe verificarsi un errore di alimentazione carta.
- Se è abilitato [Stampa con margini al vivo], i margini a sinistra, destra e in basso in relazione alla direzione di alimentazione saranno 0 mm. Per dettagli, vedere:
 - Istruzioni per l'uso. (per SP 4510DN)
 - Istruzioni per l'uso. (per SP 4520DN)

2

Caricamento della carta nei vassoi

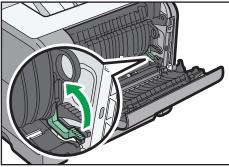
Nella seguente procedura esemplificativa, la carta viene caricata nel vassoio 1.

AVVERTIMENTO

- Quando si carica la carta, fare attenzione a non incastrare o ferirsi le dita.
- Quando si usa la leva per le buste, fare attenzione a non incastrare o ferirsi le dita.

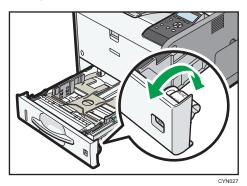
(Importante

- Per informazioni sui vassoi che possono essere caricati per ogni formato e tipo carta, vedere p. 36
 "Specifiche dei formati carta" and p. 39 "Specifiche dei tipi carta".
- Assicurarsi di selezionare il formato carta e la direzione di alimentazione corretti mediante il selettore sul vassoio. In caso contrario, la stampante potrebbe danneggiarsi o potrebbero verificarsi errori di stampa.
- Assicurarsi che la risma di carta non superi l'indicatore del limite superiore all'interno del vassoio.
 Se la pila di carta supera il limite, possono verificarsi inceppamenti.
- Se la carta si inceppa di frequente, capovolgere la pila di carta nel vassoio.
- Non sistemare tipi di carta diversi nello stesso vassoio.
- Dopo aver caricato la carta, specificare il formato carta mediante il pannello di controllo o il
 selettore, e il tipo di carta mediante il pannello di controllo. Quando si stampa un documento,
 specificare nel driver della stampante lo stesso tipo e formato carta utilizzati per la stampante.
- Non esercitare una pressione eccessiva quando si spostano le guide laterali e la guida finale della carta. Altrimenti il vassoio potrebbe danneggiarsi.
- Quando si carica carta per etichette, caricare un foglio per volta.
- La leva buste è abbassata per impostazione predefinita. Prima di stampare su carta, fatta eccezione per le buste, assicurarsi di sollevare completamente la leva buste.

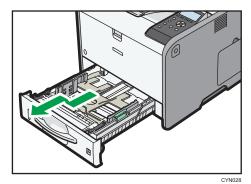


YN916

1. Estrarre il vassoio carta con attenzione. Regolare il selettore formato carta affinché corrisponda al formato e alla direzione di alimentazione della carta nel vassoio.

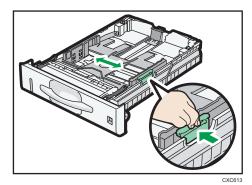


2. Tirare il vassoio delicatamente fino all'arresto, sollevare il lato anteriore del vassoio ed estrarlo dalla stampante.

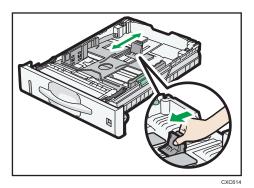


Posizionare il vassoio su una superficie piatta.

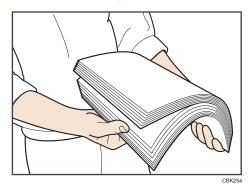
3. Stringere il fermaglio sulla guida carta laterale e farlo scorrere per farlo corrispondere al formato carta.



4. Stringere la guida finale e farla scorrere verso l'interno per farla corrispondere al formato standard.

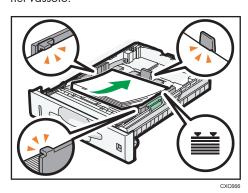


5. Smazzare la carta prima di caricarla nel vassoio.



6. Caricare la nuova pila di carta con il lato stampa rivolto verso il basso.

Assicurarsi che la pila di carta non superi l'indicatore superiore di limite massimo (linea superiore) nel vassoio.

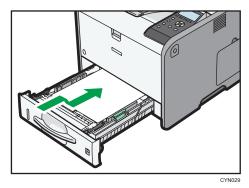


7. Regolare le guide della carta per eliminare eventuali spazi.

Non spostare la carta caricata nel vassoio più di alcuni millimetri.

L'eccessivo movimento della carta caricata potrebbe danneggiare i bordi della carta sulle aperture della piastra di sollevamento del vassoio, causando la piega o l'inceppamento dei fogli.

8. Sollevare la parte anteriore del vassoio e fare scorrere delicatamente quest'ultimo nella stampante finché non si arresta.



Per evitare inceppamenti della carta, verificare che il vassoio sia ben inserito.



- Quando si carica carta di formato superiore all'A4D o 8¹/₂ × 11D nel vassoio 1, estendere il vassoio. Per informazioni, vedere p. 46 "Quando si carica carta più grande del formato A4 o 8¹/₂ × 11".
- La carta intestata va caricata con un orientamento specifico. Per informazioni, vedere p. 50 "Caricamento di carta a orientamento fisso o carta a due facciate".
- Nel vassoio 1 è possibile caricare buste. Le buste devono essere caricate con un orientamento specifico. Per informazioni, vedere p. 52 "Caricamento delle buste".

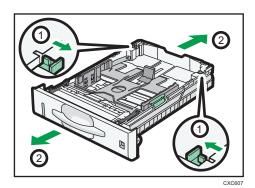
Quando si carica carta più grande del formato A4 o $8^1/_2 \times 11$

Quando si carica carta di formato superiore all'A4 $\mathbb P$ o 8 $^1/_2$ × 11 $\mathbb P$ nel vassoio 1, estendere il vassoio.

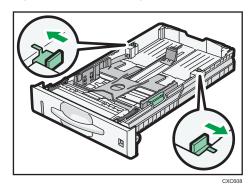
1. Estrarre il vassoio dalla stampante.

Per informazioni, vedere i passaggi 1 e 2 su p. 43 "Caricamento della carta nei vassoi".

2. Far scorrere i fermi verso l'interno per bloccare il vassoio, quindi far scorrere il vassoio fino all'arresto.



3. Riportare i fermi nella posizione di blocco.

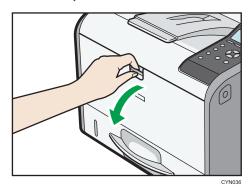


U Nota

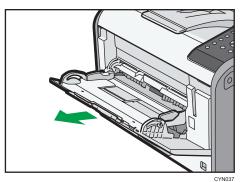
 Quando si carica carta A4D, 8¹/₂ × 11D o di formato inferiore, non estendere il vassoio. In caso contrario, la carta potrebbe incepparsi.

Caricamento della carta nel vassoio bypass

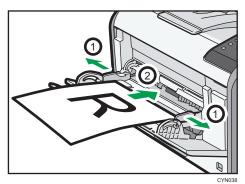
- Per informazioni sui vassoi che possono essere caricati per ogni formato e tipo carta, vedere p. 36
 "Specifiche dei formati carta" and p. 39 "Specifiche dei tipi carta".
- Assicurarsi che la risma di carta non superi l'indicatore del limite superiore. Se la pila di carta supera il limite, possono verificarsi inceppamenti.
- Non mischiare tipi diversi di carta.
- Dopo aver caricato la carta, specificare il formato e il tipo di carta mediante il pannello di
 controllo. Quando si stampa un documento, specificare nel driver della stampante lo stesso tipo e
 formato carta utilizzati per la stampante.
- Quando si carica carta per etichette, caricare un foglio per volta.
- Aprire il vassoio di bypass tenendo premuta la levetta di apertura nella relativa parte centrale superiore.



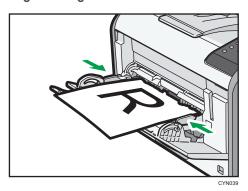
Estrarre l'estensione del vassoio bypass quando si carica carta di formato superiore all'A4 \square o $8^1/_2 \times 11\square$.



2. Far scorrere le guide carta su entrambi i lati verso l'esterno, quindi caricare la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto, finché non si arresta.



3. Regolare le guide carta su entrambi i lati in base alla larghezza della carta.





- Quando viene utilizzato il vassoio bypass, si raccomanda di impostare la direzione della carta su
 D.
- La carta intestata va caricata con un orientamento specifico. Per informazioni, vedere p. 50 "Caricamento di carta a orientamento fisso o carta a due facciate".
- Nel vassoio bypass si possono caricare buste. Le buste vanno caricate con un orientamento specifico. Per informazioni, vedere p. 52 "Caricamento delle buste".

Caricamento di carta a orientamento fisso o carta a due facciate

La carta a orientamento fisso (dall'alto verso il basso) o a due facciate (ad esempio carta intestata, carta perforata o carta copiata) potrebbe non essere stampata correttamente, a seconda di come è posizionata.

Impostazioni mediante il pannello di controllo

Impostare [Impostaz.carta intestata] su [Rilevamento automatico] o [Attivo (Sempre)], quindi posizionare la carta come indicato nella tabella di seguito. Per maggiori dettagli su [Impostaz.carta intestata], vedere:

- Istruzioni per l'uso. (per SP 4510DN)
- Istruzioni per l'uso. (per SP 4520DN)

Orientamento carta

Le icone hanno i seguenti significati:

lcona	Significato
	Posizionare o caricare la carta con il lato stampato rivolto verso l'alto.
	Posizionare o caricare la carta con il lato stampato rivolto verso il basso.

Lato di stampa	Vassoi 1-3	Vassoio bypass
Una facciata		
	80	<u>'</u>
Due facciate		C2
		800



- Per stampare su carta intestata quando [Impostaz.carta intestata] è impostato su [Rilevamento automatico], occorre specificare [Carta intestata] come tipo di carta nelle impostazioni del driver di stampa.
- Se un lavoro di stampa viene modificato da 1 a 2 facciate durante la stampa, la stampa a 1 facciata dopo la prima copia può essere rivolta in una direzione diversa. Per accertarsi che la carta sia emessa nella stessa direzione, selezionare diversi vassoi di alimentazione per la stampa a 1 e 2 facciate. Notare anche che la stampa a 2 facciate deve essere disabilitata per il vassoio specificato per la stampa a 1 facciata.
- Per informazioni su come effettuare stampe fronte-retro, vedere Istruzioni per l'uso.

Caricamento delle buste

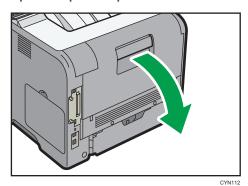
Questa sezione spiega diversi dettagli e consigli sull'utilizzo delle buste.



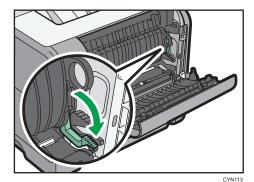
- L'interno della macchina può diventare molto caldo. Non toccare i componenti contrassegnati dall'etichetta "superficie calda". In caso contrario, si rischia un infortunio.
- Alcuni dei componenti interni di questa macchina diventano molto caldi. Per questo motivo, prestare attenzione quando si rimuove la carta inceppata. In caso contrario, si potrebbero riportare ustioni.
- Quando si usa la leva per le buste, fare attenzione a non incastrare o ferirsi le dita.

Prima di caricare le buste, accertarsi di abbassare la leva delle buste.

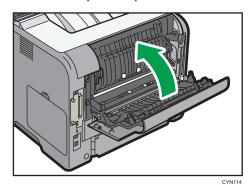
1. Aprire lo sportello posteriore.



2. Abbassare completamente la leva delle buste.



3. Chiudere lo sportello posteriore.



U Nota

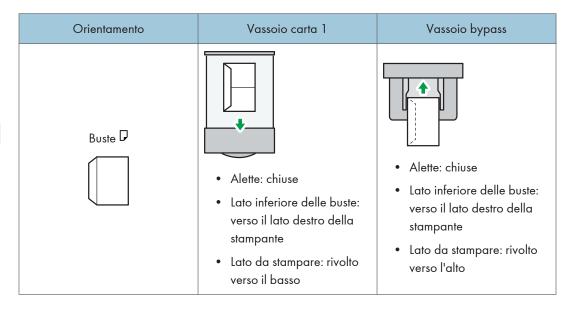
- Accertarsi di sollevare la leva delle buste dopo aver stampato sulle buste.
- Se le buste stampate sono increspate, caricare le buste nella direzione opposta. Inoltre, configurare il driver di stampa per ruotare l'oggetto di stampa di 180 gradi.

Specifiche delle buste



- Non usare buste con finestra.
- È possibile che le buste, specialmente quelle con la colla sulle alette, aderiscano tra loro. Far
 passare aria tra le buste per separarle prima di caricarle. Se aderiscono lo stesso, caricarle una
 alla volta. Per i tipi di buste che possono essere usati con questa stampante, vedere p. 36
 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".
- La lunghezza e la forma delle alette possono provocare inceppamenti.
- Prima di caricare le buste, premere su di esse per far uscire l'aria ed appiattire i quattro bordi. Se piegati o arricciati, appiattire i bordi entranti (il bordo della busta che entra nella macchina) usando una matita o un righello.

Il metodo di caricamento delle buste varia in base al loro orientamento. Assicurarsi di caricare le buste con l'orientamento corretto.



Quando vengono caricate le buste, utilizzare il pannello di controllo e il driver di stampa per selezionare "Busta" come tipo di carta e specificare lo spessore delle buste. Per informazioni, vedere p. 60 "Configurare le impostazioni delle buste tramite il pannello di controllo".

Buste consigliate

Per informazioni sulle buste consigliate, rivolgersi al proprio rivenditore.

Il formato delle buste che si possono caricare dipende dal vassoio utilizzato. Per informazioni, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta".



- Caricare insieme soltanto buste dello stesso formato e tipo.
- La funzione fronte-retro non può essere utilizzata con le buste.
- Spianare eventuali arricciature entro 2 mm (0,1 pollici) verso l'alto e 0 mm (0 pollici) verso il basso prima di caricarle.
- Per ottenere una migliore qualità di stampa, si consiglia di impostare i margini destro, sinistro, superiore e inferiore ad almeno 15 mm (0,6 pollici) ognuno.
- Se nella busta sono presenti punti di spessore diverso, la qualità di stampa potrebbe risultare non uniforme. Verificare la qualità di stampa stampando una o due buste di prova.
- Per la stampa su buste, la velocità di stampa è più lenta del normale.
- Appiattire le stampe se risultano piegate o arricciate.
- Controllare che le buste non siano umide.
- Condizioni di temperatura e umidità elevate possono ridurre la qualità della stampa e gualcire le buste.
- In base all'ambiente, la stampa potrebbe sgualcire le buste anche se sono del tipo consigliato.

 Alcuni tipi di buste potrebbero risultare increspati, macchiati o stampati male. Se si stampa un'immagine o un colore pieno su una busta, possono apparire delle linee dove i bordi sovrapposti della busta la rendono più spessa.

Stampa su buste con Windows (PCL 6/PostScript 3)

- Dopo aver creato un documento, aprire la finestra di dialogo [Preferenze stampa] dall'applicazione utilizzata per la creazione del documento.
- 2. Fare clic sulla scheda [Impostaz. dettagliate].
- 3. Nella casella "Menu:", fare clic sull'icona [Base], quindi configurare le seguenti impostazioni:
 - Formato documento:
 Selezionare il formato della busta.
- 4. Nella casella "Menu:", fare clic sull'icona [Carta], quindi configurare le seguenti impostazioni:
 - Vassoio di alimentazione:
 Selezionare il vassoio carta in cui sono state caricate le buste.
 - Tipo carta:
 Selezionare [Busta].

Modificare le impostazioni di stampa secondo necessità. Per informazioni, vedere la Guida del driver di stampa.

- 5. Fare clic su [OK].
- 6. Avviare la stampa dalla finestra di dialogo [Stampa] dell'applicazione.



- Configurare correttamente le impostazioni della carta utilizzando il driver di stampa e il pannello di controllo. Per informazioni sulle impostazioni dal pannello di controllo, vedere p. 60
 "Configurare le impostazioni delle buste tramite il pannello di controllo".
- Le buste vanno caricate con un orientamento specifico. Per informazioni, vedere p. 53 "Specifiche delle buste".

Stampa su buste con Windows (PCL 5e/5c)

 Dopo aver creato un documento, aprire la finestra di dialogo [Preferenze stampa] dall'applicazione utilizzata per la creazione del documento.

- 2. Fare clic sulla scheda [Carta], quindi configurare le seguenti impostazioni:
 - Vassoio di alimentazione:

Selezionare il vassoio carta in cui sono state caricate le buste.

• Formato documento:

Selezionare il formato della busta.

Tipo:

Selezionare [Busta].

Modificare le impostazioni di stampa secondo necessità. Per informazioni, vedere la Guida del driver di stampa.

- 3. Fare clic su [OK].
- 4. Avviare la stampa dalla finestra di dialogo [Stampa] dell'applicazione.



- Configurare correttamente le impostazioni della carta utilizzando il driver di stampa e il pannello di controllo. Per informazioni sulle impostazioni dal pannello di controllo, vedere p. 60
 "Configurare le impostazioni delle buste tramite il pannello di controllo".
- Le buste vanno caricate con un orientamento specifico. Per informazioni, vedere p. 53 "Specifiche delle buste".

Stampa su buste con Mac OS X

- Dopo aver creato un documento, aprire la finestra di dialogo [Preferenze stampa] dall'applicazione utilizzata per la creazione del documento.
- 2. Configurare le impostazioni indicate di seguito:
 - Due facciate:

Deselezionare la casella.

• Formato carta:

Selezionare il formato della busta.

• Orientamento:

Selezionare l'orientamento della busta.

- 3. Selezionare [Alimentazione carta] nel menu a comparsa.
- 4. Selezionare il vassoio carta in cui sono state caricate le buste.
- 5. Selezionare [Caratteristiche stampante] nel menu a comparsa.

- 6. Passare al menu "Funzionalità:" per configurare le seguenti impostazioni:
 - Tipo carta:
 Selezionare [Busta].
- 7. Modificare le impostazioni di stampa secondo necessità.
- 8. Avviare la stampa dalla finestra di dialogo [Stampa] dell'applicazione.



- Configurare correttamente le impostazioni della carta utilizzando il driver di stampa e il pannello di controllo. Per informazioni sulle impostazioni dal pannello di controllo, vedere p. 60
 "Configurare le impostazioni delle buste tramite il pannello di controllo".
- Le buste vanno caricate con un orientamento specifico. Per informazioni, vedere p. 53 "Specifiche delle buste".

Impostazioni carta

Questa sezione spiega come specificare il tipo e il formato della carta utilizzando il pannello di controllo.



- Quando [Priorità impostaz.vassoio] è impostato su [Impostazioni macchina], le impostazioni carta
 configurate utilizzando il pannello di controllo della stampante hanno priorità sulle impostazioni
 specificate nel driver o tramite i comandi della stampante. Per informazioni, vedere:
 - Istruzioni per l'uso. (per SP 4510DN)
 - Istruzioni per l'uso. (per SP 4520DN)

Specificare il formato carta



- Per utilizzare un formato carta personalizzato, accertarsi di specificare il formato carta utilizzando il pannello di controllo e il driver della stampante.
- La stampante non può stampare su un formato di carta personalizzato se l'applicazione non supporta tale formato.

Specificare carta di formato standard

SP 4510DN

Premere il tasto [Menu], quindi selezionare le voci di impostazione mediante [▼] o [▲].

- 1. Selezionare [Alimentazione carta] ▶ Premere [OK]
- 2. Selezionare [Formato carta: (nome vassoio)] Premere [OK]
- Selezionare il formato della carta presente nel vassoio specificato Premere [OK]

SP 4520DN

1. Premere il tasto [User Tools], quindi visualizzare la schermata [Impostaz.vass.carta].

[Impostazioni di Sistema] ▶ [Impostaz.vass.carta]

2

2. Specificare il formato carta e la direzione di alimentazione.

[Formato carta vassoio: (nome vassoio)] > Selezionare il formato carta e la direzione di alimentazione > [OK]



Per informazioni sui formati carta disponibili, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta".

Specificare carta di formato personalizzato

SP 4510DN

Premere il tasto [Menu], quindi selezionare le voci di impostazione mediante [▼] o [▲].

- 1. Selezionare [Alimentazione carta] Premere [OK]
- 2. Selezionare [Formato carta: (nome vassoio)] Premere [OK]
- 3. Selezionare [Form. pers.] Premere [OK]
- 4. Inserire il valore orizzontale Premere [OK]
- 5. Inserire il valore verticale Premere [OK]

SP 4520DN

1. Premere il tasto [User Tools], quindi visualizzare la schermata [Impostaz.vass.carta].

```
[Impostazioni di Sistema] [Impostaz.vass.carta]
```

2. Specificare il formato carta e la direzione di alimentazione.

[Formato carta vassoio: (nome vassoio)] ▶ [Formato personal.] ▶ [Verticale] ▶ Inserire la dimensione verticale della carta ▶ [OK] ▶ [Orizzontale] ▶ Inserire la dimensione orizzontale della carta ▶ [OK]

3. Premere due volte [OK].



• Per informazioni sui formati carta disponibili, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta".

Specificare il tipo di carta

È possibile migliorare la prestazione della stampante selezionando per ogni vassoio il tipo ottimale di carta.

| SP 4510DN

Premere il tasto [Menu], quindi selezionare le voci di impostazione mediante [▼] o [▲].

- 1. Selezionare [Alimentazione carta] ▶ Premere [OK]
- 2. Selezionare [Tipo carta: (nome vassoio)] Premere [OK]
- 3. Selezionare il tipo di carta impostata nel vassoio specificato. Premere [OK]
- 4. Se si seleziona [Carta riciclata], [Carta colorata], [Carta intestata], [Etichette], [Busta] o [Carta prestampata] per il tipo di carta, premere [Escape]
- 5. Selezionare [Manutenzione] Premere [OK]
- 6. Selezionare [Impostazioni generali] ▶ Premere [OK]
- 7. Selezionare le impostazioni dello spessore della carta per il tipo di carta specificato

 Premere [OK]
- 8. Selezionare il vassoio in cui si è caricato il tipo di carta specificato Premere [OK]

 Se è stato selezionato [Impostaz.carta intestata], [Impostazione etichette] o [Impostazione busta]
 nella fase 8, è possibile specificare lo spessore della carta per ciascun vassoio in maniera
 separata. Per gli altri tipi di carta, lo spessore della carta specificato viene applicato a tutti i vassoi.
- 9. Selezionare lo spessore della carta Premere [OK]

SP 4520DN

1. Premere il tasto [User Tools], quindi visualizzare la schermata [Impostaz.vass.carta].

[Impostazioni di Sistema] [Impostaz.vass.carta]

- 2. Premere [Tipo carta: (nome vassoio)], quindi specificare il tipo e lo spessore della carta.
 - [Tipo carta]
 Selezionare il tipo di carta ▶ [OK]
 - [Spessore carta]
 Selezionare lo spessore della carta ▶ [OK]

U Nota

• Per informazioni sul tipo di carta disponibile, vedere p. 39 "Specifiche dei tipi carta".

Configurare le impostazioni delle buste tramite il pannello di controllo

Per la stampa su buste, caricare le buste nel vassoio 1 o bypass, quindi seguire la seguente procedura per specificare tipo e spessore delle buste.

■ SP 4510DN

Premere il tasto [Menu], quindi selezionare le voci di impostazione mediante [$^{\blacktriangledown}$] o [$^{\blacktriangle}$].

- 1. Selezionare [Alimentazione carta] ▶ Premere [OK]
- Selezionare [Formato carta: (nome vassoio)] ▶ Premere [OK]
- Selezionare il tipo di busta Premere [OK]
- 4. Selezionare [Tipo carta: (nome vassoio)] ▶ Premere [OK]
- 5. Selezionare [Busta] ▶ Premere [OK]
- 6. Premere [Escape]
- 7. Selezionare [Manutenzione] Premere [OK]
- 8. Selezionare [Impostazioni generali] Premere [OK]
- 9. Selezionare [Impostazione buste] Premere [OK]
- Selezionare il vassoio per il quale si desidera cambiare lo spessore della carta Premere
 [OK]
- 11. Selezionare lo spessore della carta Premere [OK]

■ SP 4520DN

1. Premere il tasto [User Tools], quindi visualizzare la schermata [Impostaz.vass.carta].

```
[Impostazioni di Sistema] [Impostaz.vass.carta]
```

2. Premere [Formato carta vassoio: (nome vassoio)], quindi specificare il formato carta.

```
Selezionare il formato della busta ▶ [OK]
```

- 3. Premere [Tipo carta: (nome vassoio)], quindi specificare il tipo e lo spessore della carta.
 - [Tipo carta]

 [Busta] ▶ [OK]
 - [Spessore carta]

[Crt comune 2] o [Crt spessa 2] ▶ [OK]

U Nota

- Per dettagli su come caricare le buste, vedere p. 52 "Caricamento delle buste".
- Configurare correttamente le impostazioni della carta utilizzando il driver di stampa e il pannello di controllo. Per dettagli sulle impostazioni della carta utilizzando il driver della stampante, vedere p. 55 "Stampa su buste con Windows (PCL 6/PostScript 3)", p. 55 "Stampa su buste con Windows (PCL 5e/5c)", o p. 56 "Stampa su buste con Mac OS X ".

3. Risoluzione dei problemi

Questa sezione fornisce le soluzioni ai problemi più comuni e descrive anche come correggere i risultati di stampa indesiderati.

Quando la macchina emette un segnale acustico

La seguente tabella descrive i vari segnali acustici che la stampante emette per avvisare gli utenti in merito ai problemi della stampante e il significato di ogni segnale acustico.

Tipo segnale acustico	Significato	Cause
Un bip breve singolo	Inserimento su pannello/schermo accettato.	È stato premuto un tasto del pannello di controllo.
Due bip lunghi	La stampante si è riscaldata.	Quando viene accesa o esce dal modo Sospensione, la stampante ha completato il riscaldamento ed è pronta per l'uso.
Cinque bip lunghi ripetuti per quattro volte	Avviso non urgente.	Sul pannello di controllo appare un messaggio di errore se nessun vassoio contiene il formato carta selezionato o se il vassoio è vuoto.
Cinque bip brevi ripetuti cinque volte	Avviso urgente.	La stampante necessita dell'attenzione dell'utente perché si è inceppata la carta, bisogna aggiungere del toner o si è verificato un altro problema.



- Non è possibile disattivare i segnali acustici. Se gli sportelli della stampante vengono aperti e
 chiusi ripetutamente in un breve lasso di tempo durante un segnale di carta inceppata o toner non
 sufficiente, l'allarme acustico potrebbe continuare anche dopo aver ripristinato le condizioni
 normali.
- È possibile abilitare o disabilitare i segnali acustici. Per informazioni, vedere:
 - Istruzioni per l'uso. (per SP 4510DN)
 - Istruzioni per l'uso (per SP 4520DN)

Indicatori

Questa sezione illustra gli indicatori visualizzati quando la stampante richiede all'utente di rimuovere la carta inceppata, di aggiungere carta oppure di eseguire altre procedure.

Indicatore	Stato
♣ : Indicatore Inceppamento carta	Appare in caso di inceppamento della carta. Per informazioni sulla rimozione della carta inceppata, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".
≛: Indicatore Caricare carta	Appare quando la carta è terminata. Per informazioni sul caricamento della carta, vedere p. 35 "Caricamento della carta".
🟜 : Indicatore Aggiungere toner	Appare quando il toner è terminato. Per informazioni su come aggiungere toner, vedere Istruzioni per l'uso.
t : Indicatore Chiamata assistenza	Appare quando la stampante non funziona correttamente o necessita di manutenzione.
☐ : Indicatore Sportello aperto	Appare quando uno o più sportelli della stampante sono aperti.

Verifica dello stato e delle impostazioni della stampante

Questa funzione è disponibile solo per SP 4520DN.

Info manut.

È possibile controllare i seguenti elementi in [Info manut.]:

- Toner rimanente
 - Visualizza la quantità di toner rimanente.
- Vassoio carta
 - Visualizza il tipo e il formato della carta caricata nel vassoio carta.
- · Vassoio di uscita pieno
 - Visualizza se il vassoio di uscita è pieno.

3

• Inceppamento carta

Visualizza lo stato degli inceppamenti carta e le relative soluzioni.

Sportello aperto

Indica se uno o più sportelli della stampante sono aperti.

Memorizzazione dati

È possibile controllare i seguenti elementi in [Memorizz.dati]:

Mem.disco fisso rim.

Visualizza la quantità di memoria disponibile dell'unità disco fisso.

• File nel disco fisso

Visualizza il numero totale dei lavori memorizzati nell'unità disco fisso.

Lavori di stampa

Mostra il numero di lavori per "Stampe trattenute:", "Stampe memorizzate:", "Stampe riservate:" e "Stampe di prova:".

Info indir.macch.

È possibile controllare i seguenti elementi in [Info indir.macch.]:

Indirizzo IPv4 macchina

Visualizza l'indirizzo IPv4 della stampante.

• Indirizzo IPv6 macchina

Visualizza l'indirizzo IPv6 della stampante.

1. Premere il tasto [Check Status], quindi controllare il contenuto.

[Info manut./macc.] scheda ▶ Ogni tasto ▶ Controllare il contenuto ▶ [Esci]

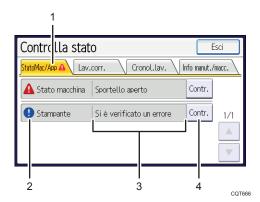


- [Inceppamento carta], [Vass.uscita pieno] e [Sportello aperto] compaiono in [Info manut.] solo quando si verificano questi errori.
- A seconda delle impostazioni di sicurezza, [Info indir.macch.] potrebbe non essere visualizzato.
- Per informazioni su come individuare e rimuovere gli inceppamenti, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".

Quando la spia del tasto [Check Status] è illuminata o lampeggiante

Questa funzione è disponibile solo per SP 4520DN.

Quando si accende l'indicatore del tasto [Check Status], premere il tasto [Check Status] per visualizzare la schermata [Controlla stato]. Controllare lo stato della stampante nella schermata [Controlla stato].



1. Scheda [StatoMac/App]

Indica lo stato della stampante.

2. Icone di stato

Le icone che possono essere visualizzate sono descritte di seguito:

🖸: la funzione stampante sta eseguendo un lavoro.

1 nella stampante si è verificato un errore.

①: si è verificato un errore nella funzione stampante oppure la funzione stampante non può essere usata perché si è verificato un errore nella stampante.

3. Messaggi

Visualizza un messaggio che indica lo stato della stampante. Quest'icona potrebbe apparire anche se il toner è in esaurimento.

4. [Contr.]

Se si verifica un errore, premere [Contr.] per visualizzare i dettagli.

Premendo [Contr.] viene visualizzato un messaggio di errore o la schermata della stampante. Controllare il messaggio di errore visualizzato nella schermata della stampante e agire di conseguenza. Per informazioni sui messaggi di errore e le rispettive risoluzioni, vedere p. 69 "Visualizzazione di messaggi".

La seguente tabella descrive i problemi che causano l'illuminazione dell'indicatore:

Problema	Causa	Soluzione
I documenti e i rapporti non vengono stampati.	Il vassoio di uscita carta è pieno.	Rimuovere le stampe dal vassoio.
l documenti e i rapporti non vengono stampati.	Manca la carta da copia.	Caricare la carta. Per informazioni sul caricamento della carta, vedere p. 35 "Caricamento della carta".

Problema	Causa	Soluzione
Si è verificato un errore.	La funzione che presenta lo stato "Errore" nella schermata [Controlla stato] ha un problema.	Premere [Contr.], quindi controllare il messaggio visualizzato e agire di conseguenza. Per informazioni sui messaggi di errore e le rispettive risoluzioni, vedere p. 69 "Visualizzazione di messaggi".
La stampante non è in grado di collegarsi alla rete.	Si è verificato un errore di rete.	 Premere [Contr.], quindi controllare il messaggio visualizzato e agire di conseguenza. Per informazioni sui messaggi di errore e le rispettive risoluzioni, vedere p. 69 "Visualizzazione di messaggi". Controllare che la stampante sia collegata alla rete e impostata correttamente. Per informazioni dettagliate sulla connessione alla rete, consultare le Istruzioni per l'uso. Per dettagli sulla connessione alla rete, contattare l'amministratore. Se l'indicatore è ancora acceso anche se si è tentato di risolvere il problema nel modo descritto, contattare il centro di assistenza

Se la connessione USB non riesce

Problema	Cause	Soluzioni
La stampante non viene riconosciuta automaticamente.	Il cavo USB non è stato collegato correttamente.	Scollegare il cavo USB, spegnere la stampante e riaccenderla. Quando la stampante si è riavviata, ricollegare il cavo USB.
Le impostazioni USB sono già state configurate in Windows.	Controllare se il computer individua o no la stampante come dispositivo non supportato.	Aprire Risorse del computer di Windows e, sotto [Controller USB (Universal Serial Bus)], rimuovere le periferiche che provocano conflitti. Per le periferiche che provocano conflitti è visualizzata l'icona [1] o [?]. Fare attenzione a non rimuovere periferiche necessarie. Per informazioni, consultare la Guida di Windows.

3

3

Visualizzazione di messaggi

Questa sezione illustra i messaggi principali che appaiono sul pannello di visualizzazione, i registri degli errori stampa e i rapporti degli errori. Se appaiono altri messaggi, seguire le relative istruzioni.

Messaggi di stato

SP 4510DN

Messaggio	Stato
"Modo risparmio energia"	La stampante è in modalità risparmio energetico. Premere un tasto qualsiasi per ritornare alla modalità normale.
"Modo Hex Dump"	In modalità Hex Dump, la stampante riceve i dati in formato esadecimale. Dopo aver stampato, spegnere e riaccendere la stampante.
"Lavoro sospeso"	Tutti i lavori sono sospesi. Spegnere e riaccendere la stampante per riprendere i lavori.
"Offline"	La stampante non è in linea e non può stampare.
"Attendere"	Questo messaggio può apparire per qualche secondo. Significa che la stampante è in fase di inizializzazione, sta ricaricando il toner oppure sta eseguendo operazioni di manutenzione. Attendere qualche istante.
"Stampa in corso"	La stampante sta stampando. Attendere qualche istante.
"Stampa sospesa"	Il lavoro di stampa è sospeso. Per riprendere la stampa, premere il tasto [Suspend/Resume].
"Pronto"	Questo è il messaggio di Pronto predefinito. La stampante è pronta per l'uso. Non è necessario intraprendere alcuna azione.
"Reset lavoro in corso"	La stampante sta annullando il lavoro di stampa. Attendere qualche istante.
"Cambio impostaz.in corso"	La stampante sta applicando le modifiche apportate alle sue impostazioni. Attendere qualche istante.
"Aggiornam.certificato"	La stampante sta aggiornando il certificato remoto. Spegnere e riaccendere la stampante.

Messaggio	Stato
'	La stampante è in attesa dei dati di stampa successivi. Attendere qualche istante.

SP 4520DN

Messaggio	Stato
"Modo Hex Dump"	In modalità Hex Dump, la stampante riceve i dati in formato esadecimale. Premere [Reset lavoro] per annullare il modo Hex Dump.
"Lavoro sospeso."	La stampa è stata sospesa temporaneamente perchè è stato premuto [Operaz.lavoro] o il tasto [Suspended].
"Caric.toner"	La stampante sta caricando il toner. Attendere qualche istante.
"Offline"	La stampante è offline.
"Attendere."	Questo messaggio può apparire per un secondo o due mentre la stampante si prepara, esegue le regolazioni iniziali o aggiunge il toner. Attendere qualche istante.
"Stampa in corso"	La stampante sta stampando. Attendere qualche istante.
"Pronto"	Questo è il messaggio di Pronto predefinito. La stampante è pronta per l'uso. Non è necessario intraprendere alcuna azione.
"Reset lavoro in corso"	La stampante sta annullando il lavoro di stampa. Attendere finché sul display non appare "Pronto".
"Cambio impostaz.in corso"	La stampante sta cambiando le impostazioni. Non si può utilizzare il pannello di controllo fino a quando questo messaggio è visualizzato. Attendere qualche istante.
"Lavoro sospeso presente."	La stampa è stata interrotta temporaneamente da SmartDeviceMonitor for Client.
	È possibile riprendere la stampa tramite [Elenco lavori] in SmartDeviceMonitor per Client, oppure tramite Web Image Monitor Per riprendere a stampare tramite Web Image Monitor, rivolgersi prima all'amministratore di sistema.
"Aggiornamento certificato"	Il certificato @Remote si sta aggiornando. Attendere qualche istante.

Messaggio	Stato
"Attesa dati stam."	La stampante è in attesa dei dati di stampa successivi. Attendere qualche istante.

Messaggi di allerta (visualizzati sul pannello di controllo)

SP 4510DN

Messaggio	Causa	Soluzione
"%(A1) Aprire sportello anter.e rimuov. carta."	Aprire lo sportello anteriore e rimuovere la carta inceppata dal percorso di alimentazione carta.	Per informazioni, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".
" ⁸ (A2) Rimuov.incepp.in vass.Apr.e chiud. spor.ant."	Rimuovere la carta inceppata dal vassoio bypass. Per azzerare l'errore, aprire e richiudere lo sportello anteriore.	Per informazioni, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".
" ³ (r(B) Aprire sportello anter.e rimuov. carta."	Aprire lo sportello anteriore e rimuovere la carta inceppata dal percorso di alimentazione carta interno.	Per informazioni, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".
"%\((B) (C) Apr.sport.ant./ post.e rimuov. incepp."	Aprire lo sportello anteriore e rimuovere eventuale carta inceppata dal percorso di alimentazione carta interno.	Per informazioni, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".
"%\(r(Y1)) Rimuov.incepp.in vass.2.Apr/chiud. sprt.ant."	Aprire il vassoio 2 e rimuovere la carta inceppata. Per azzerare l'errore, aprire e richiudere lo sportello anteriore.	Per informazioni, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".
" ⁸ (Y2) Rimuov.incepp.in vass.3.Apr/chiud. spor.ant."	Aprire il vassoio 3 e rimuovere la carta inceppata. Per azzerare l'errore, aprire e richiudere lo sportello anteriore.	Per informazioni, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".

Messaggio	Causa	Soluzione
"% (Z1) Apr.sport.post. e rimuovere incepp."	Aprire lo sportello posteriore e rimuovere la carta inceppata dall'unità fronte- retro.	Per informazioni, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".
" ⁸ (Z2) Apr.sp.post/vss1, rim.crt.Apr/chiud sprt.ant."	Aprire il vassoio 1 e lo sportello posteriore e rimuovere la carta inceppata. Per azzerare l'errore, aprire e richiudere lo sportello anteriore.	Per informazioni, vedere p. 125 "Rimozione della carta inceppata".
"LaToner quasi esaurito."	La cartuccia di stampa è quasi vuota.	Per informazioni, vedere Istruzioni per l'uso.
"Land Aggiungere toner. Sostituire cartuccia toner."	Il toner è esaurito. Sostituire la cartuccia di stampa.	Per informazioni, vedere Istruzioni per l'uso.
"Aggior.cert.@Remote.fallito"	Aggiornamento del certificato @Remote fallito.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza o l'agente di vendita.
"Conness.imposs.=>Serv.com. Controll.utente/pwd. proxy."	Il nome utente o la password per il proxy non sono corretti.	Verificare le impostazioni del server proxy e cambiare nome utente e/o password se sono errati.
"Impossibile connettersi con il server DHCP. (101/201)"	Non si riesce a ottenere un indirizzo IP dal server DHCP.	Rivolgersi all'amministratore di rete.
"Impossibile connettersi con server stampa NetWare. (107/207)"	La connessione con il server di stampa NetWare non è disponibile.	Rivolgersi all'amministratore di rete.
"Impossibile connettersi con il server NetWare. (106/206)"	La connessione con il server di stampa NetWare non è disponibile.	Rivolgersi all'amministratore di rete.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Impossibile stampare."	La stampante non è in grado di stampare i dati inviati.	Verificare che il file che si desidera stampare sia un tipo di file supportato. Veirificare eventuali inceppamenti e richiedere l'assistenza dell'amministratore di rete.
"Cambia (nome vassoio) nelle seguenti impost.:"	Le dimensioni della carta nel vassoio specificato non corrispondono al formato di carta specificato nel driver stampante.	Selezionare un vassoio che contiene carta che è dello stesso formato del formato di carta specificato.
"Controllare le impostazioni di rete. (103/203)"	L'impostazione dell'indirizzo IP è errata.	Controllare l'indirizzo IP, la maschera di sottorete e l'indirizzo del gateway.
"Errore cod.classificazione"	Non è stato specificato alcun codice di classificazione per il lavoro di stampa.	Inserire un codice di classificazione utilizzando le proprietà della stampante e stampare nuovamente il documento.
"Connes.imposs.:Sched.wrlss. Spegn.appar., contr.scheda."	La stampante non riesce a rilevare la scheda di interfaccia LAN wireless.	Verificare che la scheda sia supportata o installata correttamente.
"Sportello aperto. Chiudere sport. indicato ."	Uno sportello della stampante è aperto.	Chiudere lo sportello come indicato sul pannello di controllo.
"Il modo fronte-retro è disattivo per il (nome vassoio)"	Il modo fronte-retro per il vassoio indicato non è disponibile.	È possibile stampare solo su una facciata. Premere [Cambia] per modificare le impostazioni del vassoio, premere [ResetLav] per resettare il lavoro, oppure premere [Avanzamento pagina] per forzare la stampa.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Errore scheda Ethernet"	È stato rilevato un errore Ethernet.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza o l'agente di vendita.
"Superato nr. max. di file. "	Durante l'esecuzione di una stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata, la capacità massima dei file è stata superata.	Eliminare i file inutili memorizzati nella stampante.
"Superato nr. max. pagine."	Durante l'esecuzione di una stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata, è stata superata la capacità massima di pagine.	 Eliminare i file inutili memorizzati nella stampante. Ridurre il numero delle pagine da stampare.
"Superato limite formato stampa. Prem. [AvanzPag] o [ResetLav]."	Il formato carta specificato supera il formato massimo supportato dalla macchina.	Premere [Avanzamento pagina] per forzare la stampa o [ResetLav] per annullare la stampa.
"Superato limite formato stampa. Premere [ResetLav]."	Il formato carta specificato supera il formato massimo supportato dalla macchina.	Premere [ResetLav] per annullare la stampa.
"Conness.a server fallita per telediagn. e teleripar."	La stampante non riesce a comunicare con il Remote Communication Gate.	Controllare la connessione a Remote Server Gate.
"Chiamata automatica toner"	La chiamata automatica toner è impostata.	Usare il toner raccomandato per questa stampante.
"Indirizzo IPv6 esiste già Indirizzo link-local(109/209)"	È stato utilizzato un indirizzo IPv6 già in uso.	Rivolgersi all'amministratore di rete.
"Indirizzo IPv6 esiste già Indirizzo stateless(109/209)"	È stato utilizzato un indirizzo IPv6 già in uso.	Rivolgersi all'amministratore di rete.
"Indirizzo IPvó esiste già Indirizzo config.manuale(109/209)"	È stato utilizzato un indirizzo IPv6 già in uso.	Rivolgersi all'amministratore di rete.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Caricare carta nel (nome vassoio)."	Non c'è carta nel vassoio specificato.	Caricare la carta specificata nel vassoio, premere [ResetLav] per resettare il lavoro.
"No privil.per usare funz."	L'utente accesso non ha i privileggi per registrare programmi o cambiare le impostazioni del vassoio di carta.	Per dettagli su come impostare i privilegi, vedere la Guida per la sicurezza.
"Errore RAM opzionale"	La stampante non riesce a rilevare un modulo SDRAM opzionale.	Verificare che il modulo SDRAM sia installato correttamente.
"Problema con scheda I/F parallela."	Il test autodiagnostico della stampante non è riuscito a causa di un errore di loopback.	Sostituire la scheda IEEE 1284 che ha causato l'errore.
"Errore font stampante."	Ci sono dei problemi con il file dei font della stampante.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza o l'agente di vendita.
"Problema con il disco fisso. Contattare l'assistenza."	La stampante non riesce a rilevare il disco fisso.	Verificare che il disco fisso sia installato correttamente. Se il problema persiste, contattare l'assistenza o l'agente di vendita.
"Problema:Scheda wireless Contattare l'assistenza."	La stampante non riesce a rilevare una scheda di interfaccia LAN wireless.	Controllare che la scheda di interfaccia LAN wireless sia installata correttamente. Se il problema persiste, contattare l'assistenza o l'agente di vendita.
"Sost.richiesta:Kit manut."	È necessario sostituire il kit di manutenzione.	Per informazioni dettagliate, consultare le Istruzioni per l'uso.

Messaggio	Causa	Soluzione
"È necessario sostituire il tamburo."	È necessario sostituire l'unità tamburo.	Per informazioni dettagliate, consultare le Istruzioni per l'uso.
"Sost.a breve:Kit manut."	È necessario sostituire a breve il kit di manutenzione.	Contattare l'assistenza o un agente di vendita per ottenere una nuova unità.
"Sost.a breve: Unità tamburo"	È necessario sostituire a breve l'unità tamburo.	Contattare l'assistenza o un agente di vendita per ottenere una nuova unità.
"Auten.scheda SD impossibile Errore persis.,chiam.assist."	L'autenticazione dalla scheda SD non è riuscita.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza o l'agente di vendita.
"Impostare unità tamburo corrett."	È possibile che l'unità tamburo non sia stata installata correttamente.	Spegnere la stampante e quindi installare nuovamente l'unità tamburo.
"Impostare kit di manutenzione correttamente."	L'unità di fusione potrebbe non essere stata installata correttamente.	Spegnere la stampante, quindi installare nuovamente l'unità di fusione. Se il messaggio continua ad apparire dopo avere reinstallato l'unità, contattare l'agente di vendita o il centro assistenza.
"Impostare cartuccia toner correttamente."	È possibile che la cartuccia di stampa non sia stata installata correttamente.	Spegnere la stampante e installare nuovamente la cartuccia di stampa.
"Il vassoio standard è pieno. Rimuovere la carta."	Il vassoio standard è pieno.	Togliere la carta.
"Ordine consum.non riuscito."	L'ordine automatico consumabili non è riuscito.	Il messaggio indica che la stampante ha cercato di ordinare i consumabili.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Questo nome NetBIOS è già in uso. (108/208)"	Il nome NetBIOS specificato per la stampante è già usato da un altro dispositivo in rete.	Rivolgersi all'amministratore di rete.
"L'indirizzo IPv4 esiste già. (102/202)"	l'indirizzo IPv4 specificato per la stampante è già usato da un altro dispositivo in rete.	Rivolgersi all'amministratore di rete.
"Il lavoro selezionato è già stato stampato o eliminato."	Questo messaggio potrebbe apparire se si stampa o si cancella un lavoro di stampa da Web Image Monitor.	Premere Esci sulla schermata del messaggio.
"USB ha un problema. Contattare l'assistenza."	La stampante ha rilevato un guasto della scheda USB.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza o l'agente di vendita.
"Valori impost.per indirizzi IPv6/ Gateway inval.(110/210)"	L'indirizzo IPv6 o l'indirizzo gateway non è valido.	Verificare le impostazioni di rete.
"Vasch.toner quasi piena"	È necessario sostituire la cartuccia di stampa quando la vaschetta del toner sta per esaurirsi.	Preparare una nuova cartuccia di stampa.
"Toner di scarto pieno"	La vaschetta del toner di scarto è piena.	Per informazioni, vedere Istruzioni per l'uso.
"Autent.WPA incompleta.(211)"	Impossibile completare l'autenticazione WPA.	Rivolgersi all'amministratore di rete.

SP 4520DN

Messaggio	Causa	Soluzione
"Impossibile collegarsi con la wireless card. Spegnere l'interruttore principale, quindi controllare la card."	 La scheda di interfaccia LAN wireless non era collegata quando la stampante è stata accesa. La scheda di interfaccia LAN wireless è stata scollegata dopo l'accensione della stampante. Le impostazioni non sono aggiornate, anche se l'unità è stata rilevata. 	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale e verificare che la scheda di interfaccia LAN wireless sia inserita correttamente. Per informazioni su come installare la scheda, contattare il centro assistenza. Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza.
"Impossibile stampare perchè i fogli principali e designati (capitolo) sono impostati nello stesso vassoio. Prem.[Reset lavoro] per annull.lavoro. "	Il vassoio selezionato per le altre pagine è lo stesso di quello previsto per i divisori.	Reimpostare il lavoro. Assicurarsi che il vassoio selezionato per i divisori non stia fornendo carta per le altre pagine.
"Problema hardware: Ethernet"	Si è verificato un errore nell'interfaccia Ethernet.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, quindi riaccenderlo. Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza.
"Problema hardware: Disco fisso"	Si è verificato un errore nell'unità disco fisso.	 Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, quindi riaccenderlo. Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza. Il disco fisso potrebbe non essere stato installato correttamente se è stato installato dall'utente. Verificare che sia installato correttamente. Per informazioni dettagliate su come installare l'unità, consultare le Istruzioni per l'uso.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Problema hardware: Interfaccia parallela"	Si è verificato un errore nella scheda di interfaccia IEEE 1284.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale e verificare che la scheda interfaccia IEEE 1284 sia inserita correttamente. Per maggiori dettagli sull'installazione della scheda, consultare le Istruzioni per l'uso. Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza.
"Problema hardware: USB"	Si è verificato un errore nell'interfaccia USB.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, quindi riaccenderlo. Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza.
"Problema hardware: Wireless Card" (La "scheda di interfaccia LAN wireless" è indicata come "scheda wireless".)	È possibile accedere alla scheda di interfaccia LAN wireless, ma è stato rilevato un errore.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale e verificare che la scheda di interfaccia LAN wireless sia inserita correttamente. Per maggiori dettagli sull'installazione della scheda, consultare le Istruzioni per l'uso. Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza.
"Caric.crt.in (nome vassoio). "	Le impostazioni del driver di stampa non sono corrette o il vassoio non contiene carta del formato selezionato nel driver di stampa.	Controllare che le impostazioni del driver della stampante siano corrette, quindi caricare la carta del formato selezionato nel driver della stampante, nel vassoio di alimentazione. Per informazioni su come cambiare formato carta, vedere p. 35 "Caricamento della carta".

Messaggio	Causa	Soluzione
"Il kit di manutenzione non è impostato correttamente. Contattare l'assistenza."	L'unità di fusione potrebbe non essere stata installata correttamente.	Contattare l'assistenza o l'agente di vendita.
"Toner esaurito. Sostituire la cartuccia toner. "	Il toner è esaurito. Sostituire la cartuccia di stampa.	Per informazioni, vedere Istruzioni per l'uso.
"Errore form.carta n Selez.altro vass.o usa form.carta seg." ("n" è il nome di un vassoio.)	Le dimensioni della carta nel vassoio specificato non corrispondono al formato di carta specificato nel driver stampante.	Selezionare un vassoio che contiene carta che è dello stesso formato del formato di carta specificato.
"Errore font stampante."	Si è verificato un errore nelle impostazioni del font.	Contattare il centro assistenza.
"Problemi con la scheda wireless. Contattare l'assistenza. " (La "scheda di interfaccia LAN wireless " è indicata come "scheda wireless".)	La macchina ha rilevato un errore nella scheda di interfaccia LAN wireless.	Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza.
"Rimuovere la carta dal vassoio standard."	Il vassoio standard è pieno.	Togliere la carta.
"È necessario sostituire l'unità tamburo. Contattare l'assistenza."	È necessario sostituire l'unità tamburo.	Contattare l'assistenza o un agente di vendita per ottenere una nuova unità.
"È necessario sostituire l'unità tamburo a breve. Contattare l'assistenza."	È necessario sostituire a breve l'unità tamburo.	Contattare l'assistenza o un agente di vendita per ottenere una nuova unità.
"È necessario sostituire il kit di manutenzione. Contattare l'assistenza."	È necessario sostituire il kit di manutenzione.	Contattare l'assistenza o un agente di vendita per ottenere una nuova unità.
"È necessario sostituire il kit di manutenzione a breve. Contattare l'assistenza."	È necessario sostituire a breve il kit di manutenzione.	Contattare l'assistenza o un agente di vendita per ottenere una nuova unità.

Messaggio	Causa	Soluzione
"I file selezionati contengono file senza privilegi d'accesso. Verranno eliminati solo i file con privilegi d'accesso."	Si è tentato di eliminare dei file senza essere in possesso della relativa autorizzazione.	Per controllare i privilegi di accesso ai documenti memorizzati, o per eliminare un documento che non si è autorizzati ad eliminare, vedere la Guida per la sicurezza.
"Cartuccia toner quasi vuota. Sostituire la cartuccia toner."	La cartuccia di stampa è quasi vuota.	Preparare una nuova cartuccia di stampa.
"Imp.vass.non corrisp.form./tipo specif. Selez.altro vass.o usa form./tipo seg."	Le impostazioni del driver di stampa non sono corrette o il vassoio non contiene la carta del formato o tipo selezionato nel driver di stampa.	Controllare che le impostazioni del driver della stampante siano corrette, quindi caricare la carta del formato selezionato nel driver della stampante, nel vassoio di alimentazione. Per informazioni su come caricare la carta, consultare p. 35 "Caricamento della carta". Selezionare manualmente il vassoio per continuare a stampare o annullare il lavoro di stampa. Per informazioni dettagliate su come selezionare il vassoio manualmente o come annullare un lavoro di stampa, consultare le Istruzioni per l'uso.
"Impossibile aggiornare il certificato @Remote. Contattare l'assistenza. "	Aggiornamento del certificato @Remote fallito.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza o l'agente di vendita.
"Toner di scarto quasi pieno."	È necessario sostituire la cartuccia di stampa quando la vaschetta del toner sta per esaurirsi.	Preparare una nuova cartuccia di stampa.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Toner di scarto pieno"	La vaschetta del toner di scarto è piena.	Sostituire la cartuccia di stampa. Per informazioni, vedere Istruzioni per l'uso.
"Non si dispone dei privilegi per usare questa funzione. "	Il nome utente che ha effettuato l'accesso non dispone dei privilegi per l'uso della funzione selezionata.	Per dettagli su come impostare i privilegi, vedere la Guida per la sicurezza.

Messaggi durante la stampa diretta da un dispositivo di memoria rimovibile

Messaggio	Cause	Soluzioni
"Impossibile accedere al dispositivo di memoria specificato."	Il dispositivo di memoria usato non può essere riconosciuto.	Per informazioni sui dispositivi di memoria consigliati per la funzione di stampa diretta dai dispositivi di memoria rimovibili contattare il servizio di assistenza. La memoria flash USB con protezione password o altre funzioni di sicurezza potrebbe non funzionare normalmente.
"Superato il valore limite per la dimensione dati totale dei file selezionati. Impossibile selezionare altri file. "	 Le dimensioni del file selezionato superano 1 GB. Le dimensioni totali dei file selezionati superano 1 GB. 	I file o i gruppi di file più grandi di 1 GB non possono essere stampati. • Quando le dimensioni totali dei file selezionati superano 1 GB, selezionare i file separatamente. • Quando le dimensioni del file selezionato superano 1 GB, per stampare dai dispositivi di memoria rimovibili utilizzare una funzione diversa dalla funzione Stampa diretta. Non è possibile selezionare file di formati diversi contemporaneamente.

Messaggi di allerta (stampati su registri di errore e rapporti)

Questa sezione illustra le cause probabili dei messaggi di errore stampati sui rapporti e registri di errore e le possibili soluzioni.

3

SP 4510DN

Messaggio	Causa	Soluzione
"84: Errore"	Non è disponibile alcuna area di lavoro per elaborazioni di immagini.	Selezionare [Priorità font] per [Utilizzo memoria] in [Sistema]. Diminuire il numero di file inviati alla stampante.
"85: Errore"	La libreria di grafica specificata non è disponibile.	Verificare che i dati siano validi.
"86: Errore"	I parametri del codice di controllo non sono validi.	Controllare le impostazioni di stampa.
"91: Errore"	La stampa è stata annullata dalla funzione automatica di cancellazione dei lavori a causa di un errore nel comando.	Verificare che i dati siano validi.
"92: Errore"	La stampa è stata annullata perché è stato premuto il tasto [Job Reset] o il tasto [Suspend/ Resume] sul pannello di controllo della stampante.	Eseguire di nuovo l'operazione di stampa in base alle necessità.
"Rubrica in uso."	La stampante attualmente non può eseguire l'autenticazione poiché la rubrica è utilizzata da un'altra funzione.	Attendere e ritentare l'operazione.
"Progr.utente auto.fallita."	La registrazione automatica delle informazioni per Autenticazione LDAP o Autenticazione Windows non è riuscita perché la rubrica è piena.	Per informazioni sulla registrazione automatica delle informazioni utente, vedere Guida per la sicurezza.
"Impossibile stampare. "	Non si dispone dei privilegi per stampare il file PDF desiderato.	Contattare il proprietario del documento.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Errore cod.classificazione"	Il codice classificazione non è specificato per il driver della stampante.	Selezionare [Opzionale] per il codice di classificazione. Per informazioni su come specificare le impostazioni del codice di classificazione, vedere Istruzioni per l'uso.
"Fascicolazione annullata."	La Fascicolazione è stata annullata.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza.
"Fascicolazione: Pagine max."	La quantità di memoria libera non è sufficiente per eseguire la fascicolazione.	Ridurre il numero di pagine da stampare o installare la SDRAM opzionale.
"Errore comando."	Si è verificato un errore di comando RPCS.	Verificare che la comunicazione tra un dispositivo e la stampante funzioni correttamente.
"Errore dati compressi"	La stampante ha rilevato dei dati compressi corrotti.	Controllare che il programma utilizzato per comprimere i dati funzioni correttamente.
"Fronte-retro annullato."	La stampa fronte-retro è stata annullata.	Modificare l'impostazione per "Vassoio fronte-retro" in [Alimentazione carta] per abilitare la stampa fronte-retro per il vassoio.
"Errore.Lav.stampato/annull."	Si è verificato un errore durante la stampa, ma è stato ignorato.	Controllare le impostazioni di stampa.
"Superato max.uso vol.stampe."	La stampa è stata annullata perché è stato raggiunto il numero massimo di stampe.	Mettersi in contatto con l'amministratore utenti.
"Superato max.uso vol.stampe."	È stato raggiunto il numero massimo di codici utente consentito per la registrazione.	Eliminare i codici utente non necessari.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Errore file system."	Non è stato possibile eseguire la stampa diretta PDF, dato che è stato impossibile ottenere il file system.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza.
"File system pieno. "	Il file PDF non può essere stampato perché è stata raggiunta la capacità massima del file system.	Eliminare tutti i file superflui dal disco rigido oppure ridurre le dimensioni del file inviato alla stampante.
"Uso funzione negato. "	Il lavoro di stampa è stato annullato a causa di uno dei seguenti motivi: • L'utente non dispone dei privilegi per stampare. • Non sono stati assegnati privilegi di stampa al nome utente o codice utente immesso oppure • La password immessa non corrisponde al nome utente.	Immettere il nome o il codice utente con privilegi di stampa oppure immettere la password corrispondente al nome utente.
"Disco fisso pieno."	Il disco fisso si è riempito durante la stampa di un file stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata. Eliminare i file inutili memorizzati nella stampante.	Ridurre la dimensione dei dati del file di stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata. Durante la stampa con il driver della stampante PostScript 3, è stata superata la capacità del disco fisso per font e form. Eliminare form o font non necessari registrati nella stampante.
"Disco fisso non installato. "	La stampante ha ricevuto il file di un lavoro memorizzato, ma il disco fisso non è installato.	Installare un disco fisso.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Overflow buffer I/O."	Si è verificato un overflow del buffer di ingresso.	 Selezionare [Priorità font] per [Utilizzo memoria] in [Sistema].
		 In [Buffer I/O] nel menu [Interfaccia host], impostare la dimensione massima del buffer su un valore superiore.
		 Ridurre il numero di file che vengono inviati alla stampante.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Memoria insufficiente."	Si è verificato un errore di allocazione di memoria.	PCL 6 Selezionare una risoluzione inferiore sul driver di stampa. Per dettagli sulle modalità di modifica dell'impostazione di risoluzione, vedere la Guida del driver di stampa. Nella scheda [Impostazioni dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Qualità stampa] in "Menu:", quindi selezionare [Raster] nell'elenco "Vettoriale/ Raster:". In alcuni casi, il lavoro di stampa verrà completato dopo molto tempo. PCL 5e/5c, PostScript 3 Selezionare una risoluzione inferiore sul driver di stampa. Per
		dettagli sulle modalità di modifica dell'impostazione di risoluzione, vedere la Guida del driver di stampa.
"Errore recupero da memoria."	Si è verificato un errore di allocazione di memoria.	Spegnere e riaccendere la stampante. Se il messaggio dovesse riapparire, sostituire la SDRAM.
"Server non risponde."	Si è verificato un errore di timeout durante la connessione della stampante al server per l'Autenticazione LDAP o l'Autenticazione Windows.	Verificare lo stato del server.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Errore formato carta"	La stampa è stata annullata perché il formato carta specificato non può essere alimentato dal vassoio.	Verificare il formato carta disponibile.
"Errore tipo carta"	La stampante non riconosce il tipo di carta specificato mediante il driver di stampa.	Verificare che la stampante sia connessa correttamente alla rete e che la comunicazione bidirezionale sia attiva. Se il problema persiste verificare le impostazioni del tipo carta della stampante.
"Password errata."	È stata immessa una password errata durante la stampa di un file PDF crittografato.	Controllare la password.
"Errore file PDF. "	È presente un errore di sintassi o altro.	Controllare che il file PDF sia valido.
"Stampe in eccesso."	La stampa delle immagini è stata interrotta.	Selezionare una risoluzione inferiore sul driver di stampa. Per dettagli sulle modalità di modifica dell'impostazione di risoluzione, vedere la Guida del driver di stampa.
"Ricezione dati fallita."	La ricezione dei dati è stata interrotta.	Rispedire i dati.
"Invio dati fallito."	La stampante ha ricevuto un comando di arresto della trasmissione dal driver di stampa.	Verificare che il computer stia funzionando correttamente.
"Autent. utente esiste già. "	Il nome account esiste già nel dominio o server selezionato in un ambiente che utilizza l'autenticazione LDAP o l'autenticazione Integration Server.	Mettersi in contatto con l'amministratore utenti.

SP 4520DN

Messaggio	Causa	Soluzione
"84: Errore"	Non è disponibile alcuna area di lavoro per elaborazioni di immagini.	Selezionare [Priorità font] per [Utilizzo memoria] in [Sistema]. Diminuire il numero di file inviati alla stampante. Ridurre il numero di file inviati alla stampante o installare il modulo opzionale SDRAM. Per informazioni sull'installazione del modulo SDRAM, contattare il centro
"85: Errore"	La libreria di grafica specificata non è disponibile.	 Verificare che i dati siano validi. Ridurre il numero di file inviati alla stampante o installare il modulo opzionale SDRAM. Per informazioni sull'installazione del modulo SDRAM, contattare il centro assistenza.
"86: Errore"	I parametri del codice di controllo non sono validi.	Controllare le impostazioni di stampa.
"91: Errore"	La stampa è stata annullata dalla funzione automatica di cancellazione dei lavori a causa di un errore nel comando.	Verificare che i dati siano validi.
"92: Errore"	La stampa è stata annullata poiché è stato premuto [Reset lavoro] oppure il tasto [Suspended] sul pannello di controllo della stampante.	Eseguire di nuovo l'operazione di stampa in base alle necessità.

Messaggio	Causa	Soluzione
"98: Errore"	La stampante non può accedere al disco fisso correttamente.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, quindi riaccenderlo. Se il messaggio appare frequentemente, contattare il servizio assistenza.
"La Rubrica è attualmente in uso da un'altra funzione. Autenticazione fallita."	La stampante attualmente non può eseguire l'autenticazione poiché la rubrica è utilizzata da un'altra funzione.	Attendere e ritentare l'operazione.
"La registrazione automatica delle informazioni utente non è riuscita."	La registrazione automatica delle informazioni per Autenticazione LDAP o Autenticazione Windows non è riuscita perché la rubrica è piena.	Per i dettagli sulla registrazione automatica delle informazioni utente, vedere la Guida per la sicurezza.
"Codice classificazione non corretto."	Il codice di classificazione non è stato inserito o il codice di classificazione inserito non è corretto.	Inserire il codice di classificazione corretto.
"Codice classificazione non corretto."	Il codice di classificazione non è supportato dal driver di stampa.	Selezionare [Opzionale] per il codice di classificazione. Per informazioni su come specificare le impostazioni del codice di classificazione, vedere Istruzioni per l'uso.
"Fascicolazione annullata."	La Fascicolazione è stata annullata.	Ridurre il numero di file inviati alla stampante o installare il modulo opzionale SDRAM. Per informazioni sull'installazione del modulo SDRAM, contattare il centro assistenza.
"Errore comando"	Si è verificato un errore di comando RPCS.	Verificare che la comunicazione tra un dispositivo e la stampante funzioni correttamente.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Errore dati compressi."	La stampante ha rilevato dei dati compressi corrotti.	 Controllare la connessione tra il computer e la stampante. Controllare che il programma utilizzato per comprimere i dati funzioni correttamente.
"Errore memorizzazione dati."	Si è cercato di stampare un file di stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata quando il disco fisso non era installato.	È necessario il disco fisso quando si stampa un file di stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata. Se il messaggio appare dopo l'installazione del disco fisso, contattare il servizio di assistenza.
"Fronte-retro annullato."	La stampa fronte-retro è stata annullata.	 Selezionare il formato di carta appropriato per la funzione di stampa fronteretro. Per informazioni sul formato carta, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta". Cambiare le impostazioni per "Applica 2 facciate" in [Impost.di Sistema] per attivare la stampa fronteretro per il vassoio carta. Per informazioni sull'impostazione "Applica 2 facciate", vedere le Istruzioni per l'uso.
"Si è verificato un errore."	È presente un errore di sintassi o altro.	Controllare che il file PDF sia valido.
"Errore. Lavoro stampato con impostaz.modificate o annullato."	Si è verificato un errore durante la stampa, ma è stato ignorato.	Verificare che i dati siano validi.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Superato nr.max.di file da stampare per lavori temporanei/memorizzati."	Durante l'esecuzione di una stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata, la capacità massima dei file è stata superata.	Eliminare i file inutili memorizzati nella stampante.
"Superato nr.max.di file. (Auto)	Durante l'utilizzo della funzione di memorizzazione lavoro con errore per memorizzare lavori di stampa normali come file di stampa trattenuta, la capacità file massima per la memorizzazione file o per la gestione di file di stampa trattenuta (automatica) è stata superata.	Eliminare i file di stampa trattenuta (automatica) o i file non necessari memorizzati nella stampante.
"Superato nr.max.di pagine. (Auto)"	Durante l'esecuzione di una stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata, è stata superata la capacità massima di pagine.	 Eliminare i file inutili memorizzati nella stampante. Ridurre il numero delle pagine da stampare.
"Superato nr.max.di pagine per lavori temporanei/ memorizzati."	Durante l'esecuzione di una stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata, è stata superata la capacità massima di pagine.	 Eliminare i file inutili memorizzati nella stampante. Ridurre il numero delle pagine da stampare.
"Superato nr.max. di pagine. Fascicolazione incompleta."	Il numero delle pagine supera il numero massimo di fogli utilizzabili con la funzione Fascicolazione.	Ridurre il numero delle pagine da stampare.
"Superato il conteggio unità max.per Uso volume stampe. Il lavoro è stato annullato."	Il numero di pagine che l'utente ha il permesso di copiare è stato superato.	Per maggiori dettagli su Limit.uso vol.stampe , vedere Guida per la sicurezza.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Impossibile ottenere file system."	Non è stato possibile eseguire la stampa diretta PDF, dato che è stato impossibile ottenere il file system.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, quindi riaccenderlo. Se il messaggio appare nuovamente, contattare il centro assistenza.
"File system pieno."	Il file PDF non può essere stampato poiché la capacità del file system è piena.	Eliminare tutti i file superflui dal disco rigido oppure ridurre le dimensioni del file inviato alla stampante.
"Disco fisso pieno."	Il disco fisso si è riempito durante la stampa di un file stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata.	 Eliminare i file inutili memorizzati nella stampante. Ridurre la dimensione dei dati del file di stampa di prova, stampa riservata, stampa trattenuta o stampa memorizzata.
"Disco fisso pieno."	Durante la stampa con il driver della stampante PostScript 3, è stata superata la capacità del disco fisso per font e form.	Eliminare form o font non necessari registrati nella stampante.
"Disco fisso pieno. (Auto)"	Il disco fisso si riempe mentre si utilizza la funzione di memorizzazione lavoro con errore per memorizzare i lavori di stampa normale come file di stampa trattenuta.	 Eliminare i file inutili memorizzati nella stampante. In alternativa, ridurre la dimensione dei dati del file di stampa temporanea e/o del file di stampa memorizzata.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Overflow buffer I/O."	Si è verificato un overflow del buffer di ingresso.	 Selezionare [Priorità font] per [Utilizzo memoria] in [Sistema]. In [Buffer I/O] nel menu [Interfaccia host], impostare la dimensione massima del buffer su un valore superiore. Ridurre il numero di file che vengono inviati alla stampante.
"Le informazioni per l'autenticazione utente sono già registrate per un altro utente."	Il nome utente per l'Autenticazione LDAP o per l'Autenticazione server integrazione è stato già registrato in un server diverso con un ID diverso e si è verificata una duplicazione del nome utente a causa di una commutazione di domini (server), ecc.	Per maggiori dettagli sull'autenticazione utente, vedere la Guida per la sicurezza.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Memoria insufficiente"	Si è verificato un errore di allocazione di memoria.	PCL 5 / PostScript 3 Selezionare una risoluzione inferiore sul driver di stampa. Per dettagli sulle modalità di modifica dell'impostazione di risoluzione, vedere la Guida del driver di stampa.
		PCL 6 Selezionare una risoluzione inferiore sul driver di stampa. Per dettagli sulle modalità di modifica dell'impostazione di risoluzione, vedere la Guida del driver di stampa. Nella scheda [Impostazioni dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Qualità stampa] in "Menu:", quindi selezionare [Raster] nell'elenco "Vettoriale/ Raster:". In alcuni casi, il lavoro di stampa verrà completato dopo molto tempo. Installare il modulo opzionale SDRAM. Per informazioni sull'installazione del modulo SDRAM, contattare il centro

Messaggio	Causa	Soluzione
"Errore recupero da memoria"	Si è verificato un errore di allocazione di memoria.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, quindi riaccenderlo. Se il messaggio dovesse riapparire, sostituire la SDRAM. Per informazioni sulla sostituzione della SDRAM, contattare il centro assistenza.
"Il server non risponde. Autenticazione non riuscita."	Si è verificato un errore di timeout durante la connessione al server per l'autenticazione LDAP o l'autenticazione Windows.	Verificare lo stato del server.
"Stampe in eccesso."	Delle immagini sono state scartate durante la stampa.	Selezionare una risoluzione inferiore sul driver di stampa. Per dettagli sulle modalità di modifica dell'impostazione di risoluzione, vedere la Guida del driver di stampa.
"Privilegi di stampa non impostati per il documento."	Il documento PDF che si è tentato di stampare non ha privilegi di stampa.	Contattare il proprietario del documento.
"Ricezione dati fallita."	La ricezione dei dati è stata interrotta.	Rispedire i dati.
"Il formato carta selezionato non è supportato. Lavoro annullato."	La funzione Reset lavoro viene eseguita automaticamente se il formato di carta specificato non è corretto.	Specificare il formato di carta corretto, e stampare nuovamente il file.
"Invio dati fallito."	La stampante ha ricevuto un comando di arresto della trasmissione a partire dal driver di stampa.	Verificare che il computer stia funzionando correttamente.
"Lavoro di stampa annullato perché i file acquisiti non possono essere memorizzati: Superato limite memoria."	Il disco fisso si è riempito dopo la memorizzazione di un file.	Selezionare il formato del file da inviare.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Il tipo carta selezionato non è supportato. Il lavoro è stato annullato."	La funzione Reset lavoro viene eseguita automaticamente se il formato di carta specificato non è corretto.	Specificare il formato di carta corretto e stampare nuovamente il file.
"Errore prevenzione copia non autorizzata"	Il campo [Inserire il testo utente:] nella schermata [Dettagli prevenzione copia non autorizzata per modello] è vuoto.	PCL 6 / PostScript 3 Nella scheda [Impostaz. dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Effetti] in "Menu:". Selezionare [Prevenzione copia non autorizzata] e poi fare clic su [Dettagli] per visualizzare [Dettagli prevenzione copia non autorizzata per modello]. Inserire il testo in [Inserire il testo utente:].
"Si è verificato un errore prevenzione copia non autorizzata. Lavoro annullato."	La risoluzione viene impostata su un valore minore di 600 dpi quando si specifica [Prevenzione copia non autorizzata].	Sul driver di stampa impostare la risoluzione a 600 dpi o maggiore, oppure deselezionare [Prevenzione copia non autorizzata].
"Errore tipo carta utente"	La stampante non riconosce il tipo di carta specificato mediante il driver di stampa.	Verificare che la stampante sia connessa correttamente alla rete e che la comunicazione bidirezionale sia attiva. Se il problema persiste verificare le impostazioni del tipo di carta della stampante. Per informazioni dettagliate, consultare le Istruzioni per l'uso.
"Non si dispone dei privilegi per usare questa funzione. Questo lavoro è stato annullato. "	Errore nell'inserimento del Nome utente login o della Password login.	Controllare che il Nome utente login e la Password login siano corretti.
"Non si dispone dei privilegi per usare questa funzione. Questo lavoro è stato annullato. "	All'utente in sessione non è consentito di utilizzare la funzione selezionata.	Per dettagli su come impostare i privilegi, vedere la Guida per la sicurezza.

Messaggio	Causa	Soluzione
"Non si dispone dei privilegi per usare questa funzione. Operazione annullata."	L'utente accesso non ha i privileggi per registrare programmi o cambiare le impostazioni del vassoio di carta.	Per dettagli su come impostare i privilegi, vedere la Guida per la sicurezza.

Messaggi durante la stampa diretta da un dispositivo di memoria rimovibile

Messaggio	Cause	Soluzioni
"99: Errore"	Questi dati non possono essere stampati. I dati specificati sono corrotti o non supportati dalla funzione di stampa diretta dai dispositivi di memoria rimovibili.	Verificare che i dati siano validi. Per informazioni dettagliate sui tipi di dati supportati dalla funzione di stampa diretta dai dispositivi di memoria rimovibili, consultare le Istruzioni per l'uso.

Se la stampa non si avvia, contattare l'assistenza tecnica.



• Il contenuto degli errori può essere stampato sulla Pagina configurazione. Verificare la Pagina configurazione insieme al registro errori. Per ulteriori dettagli su come stampare la Pagina configurazione, consultare le Istruzioni per l'uso.

3

Quando non si riesce a stampare

Problema	Causa	Soluzione
La stampa non si avvia.	La macchina è spenta.	Per informazioni su come accendere l'interruttore di alimentazione principale, vedere p. 25 "Accendere/ Spegnere la macchina".
La stampa non si avvia.	La causa è visualizzata sul display del pannello di controllo.	Controllare il messaggio di errore o lo stato di avviso sul display informativo e intervenire di conseguenza. Per informazioni sulle soluzioni, vedere p. 69 "Visualizzazione di messaggi".
La stampa non si avvia.	Il cavo di interfaccia non è stato collegato correttamente.	Per dettagli su come collegare i cavi di interfaccia correttamente, vedere Istruzioni per l'uso.
La stampa non si avvia.	Non è stato utilizzato il cavo di interfaccia corretto.	Il tipo di cavo di interfaccia da utilizzare dipende dal computer. Assicurarsi di usare il tipo corretto. Se il cavo è danneggiato o logoro, sostituirlo. Per dettagli sui cavi di interfaccia, vedere Istruzioni per l'uso.
La stampa non si avvia.	Il cavo di interfaccia è stato collegato dopo l'accensione della stampante.	Collegare il cavo di interfaccia prima di accendere l'interruttore di alimentazione principale.

Problema	Causa	Soluzione
La stampa non si avvia.	Se la stampante funziona mediante LAN wireless, potrebbero verificarsi errori di stampa causati da un segnale wireless debole.	Controllare lo stato del segnale radio della LAN wireless in [Impostazioni di Sistema]. Se la qualità del segnale non è soddisfacente, spostare la stampante in una posizione raggiunta dalle onde radio o rimuovere oggetti che potrebbero causare interferenze. È possibile controllare lo stato del segnale solo quando si utilizza un LAN wireless nel modo infrastruttura. Per informazioni sullo stato del segnale LAN wireless, vedere: • Istruzioni per l'uso (per SP 4510DN) • Istruzioni per l'uso (per SP 4520DN)
La stampa non si avvia.	Se la stampante utilizza una LAN wireless, quando vicino al dispositivo si trovano un forno a microonde, un telefono cellulare, una macchina industriale, uno strumento scientifico o un dispositivo medico che utilizzano la stessa banda di frequenza, le onde radio potrebbero interferire con la comunicazione LAN wireless.	Spegnere il forno microonde, il telefono cellulare, la macchina industriale, lo strumento scientifico o il dispositivo medico che utilizzano la stessa banda di frequenza, quindi riprovare a stampare. Se la stampa viene eseguita con successo, spostare il dispositivo in una posizione lontana da interferenze.
La stampa non si avvia.	Se la stampante utilizza una LAN wireless, le impostazioni SSID potrebbero non essere corrette.	Verificare che l'SSID sia impostato correttamente mediante il display della stampante. Per informazioni dettagliate sull'Impostazione SSID, consultare le Istruzioni per l'uso.

Problema	Causa	Soluzione
La stampa non si avvia.	Se la stampante utilizza una LAN wireless, l'indirizzo MAC del ricevente potrebbe impedire la comunicazione con il punto di accesso.	Vericare le impostazioni del punto d'accesso quando viene utilizzato il modo infrastruttura. In base al tipo di punto d'accesso, l'accesso del cliente potrebbe essere filtrato dall'indirizzo MAC. Inoltre, controllare che non vi siano problemi di trasmissione tra il punto di accesso e i client connessi tramite cavo e tra il punto di accesso e i client wireless.
La stampa non si avvia.	L'interfaccia LAN wireless non funziona.	Verificare che il LED arancione sia acceso e che il LED verde sia acceso o lampeggi durante la trasmissione.
La stampa non si avvia.	Il Nome utente login, la Password login oppure il Codice crittografia driver non è valido.	Controllare il Nome utente login, la Password login e il Codice crittografia driver.
La stampa non si avvia.	È stata impostata una crittografia avanzata tramite la funzione Sicurezza estesa.	Controllare le impostazioni della funzione Sicurezza estesa. Per maggiori dettagli sulla funzione Sicurezza estesa, vedere Guida per la sicurezza.
La [Stampa lista/prova] è disabilitata.	Potrebbe essersi verificato un errore meccanico.	Contattare il centro assistenza.

Problema	Causa	Soluzione
La stampa non si avvia quando si utilizza la wireless LAN estesa in Modo ad hoc.	Non è stato impostato il Modo comunicazione corretto.	Spegnere l'interruttore di alimentazione principale, quindi riaccenderlo. Per informazioni su come accendere e spegnere l'interruttore di alimentazione principale, vedere p. 25 "Accendere/Spegnere la macchina". Portare [Modo comunicazione] in [Impostazioni di Sistema] su [Modo Ad hoc 802.11] e poi selezionare [Disattivo] per [Metodo sicurezza]. Per informazioni su Modo comunicazione, vedere: Istruzioni per l'uso (per SP 4510DN) Istruzioni per l'uso
		(per SP 4520DN)

Se la stampa non si avvia, contattare l'assistenza tecnica.

Quando la spia di ricezione dati non si accende o non lampeggia

Quando l'indicatore di ricezione dati non si accende o non lampeggia dopo l'avvio di un lavoro di stampa, significa che i dati non vengono inviati alla stampante.

Quando la stampante è collegata al computer utilizzando il cavo di interfaccia

Verificare che l'impostazione della porta di stampa sia corretta. Quando si collega la stampante al computer utilizzando un'interfaccia parallela, utilizzare le porte LPT1 o LPT2.

1. Aprire la finestra di dialogo con le proprietà della stampante, quindi fare clic sulla scheda [Porte].

Per informazioni sulla visualizzazione della finestra di dialogo con le proprietà della stampante, vedere Istruzioni per l'uso.

3

2. Nella lista [Invia stampa alle seguenti porte], verificare che sia stata selezionata la porta corretta.

Connessione di rete

Per informazioni dettagliate sulla connessione di rete, contattare l'amministratore.

Altri problemi di stampa

Questa sezione illustra le cause probabili e le soluzioni possibili di problemi che possono verificarsi durante la stampa da un computer.

Impossibile stampare correttamente

Problema	Causa	Soluzione
L'immagine stampata è macchiata.	Non sono state configurate le impostazioni per la stampa su carta spessa dal vassoio bypass.	PCL 5e/5c Nella scheda [Carta] del driver della stampante, selezionare [Vassoio bypass] dall'elenco "Vassoio di alimentazione:". Nell'elenco "Tipo:", selezionare un tipo di carta adatto. PCL 6 / PostScript 3 Nella scheda [Impostazioni dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Carta] in "Menu:" e selezionare [Vassoio bypass] dall'elenco "Vassoio di alimentazione:". Nell'elenco "Tipo carta:", selezionare un tipo di carta adatto.
Le immagini stampate contengono macchie o sono a chiazze.	La carta è umida.	Utilizzare carta conservata nelle condizioni di temperatura e umidità consigliate. Per informazioni su come conservare correttamente la carta, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".

3

Problema	Causa	Soluzione
Le immagini stampate contengono macchie o sono a chiazze.	La stampante non si trova su una superficie piana.	La stampante deve essere posizionata su una superficie stabile e piana. Controllare l'ambiente della macchina e scegliere una posizione appropriata. Per informazioni sull'ambiente della stampante, vedere Istruzioni per l'uso.
Le immagini stampate contengono macchie o sono a chiazze.	La carta è sgualcita, incurvata o presenta imperfezioni.	Spianare le grinze oppure sostituire la carta. Per informazioni sulla carta, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".
L'immagine stampata è sbiadita su tutto il foglio.	La carta è umida.	Utilizzare carta conservata nelle condizioni di temperatura e umidità consigliate. Per informazioni su come conservare correttamente la carta, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".
L'immagine stampata è sbiadita su tutto il foglio.	La carta non è adatta. La stampa su carta ruvida o trattata può produrre immagini stampate sbiadite.	Utilizzare la carta consigliata. Per informazioni sulla carta consigliata, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".
L'immagine stampata è sbiadita su tutto il foglio.	Se si seleziona [Attivo] nell'elenco "Rispar. toner:" tra le impostazioni del driver della stampante, l'intera pagina sarà stampata sbiadita.	PCL 6 / PostScript 3 Nella scheda [Impostaz. dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Qualità stampa] in "Menu:", quindi selezionare [Disattivo] in "Risparmio toner".

Problema	Causa	Soluzione
Le immagini si macchiano se strofinate. (Toner non fissato.)	Il formato e tipo specificati possono essere differenti dal formato e tipo attualmente caricati. Ad esempio, può essere stata caricata una carta spessa, ma non specificata come tale nel tipo carta.	PCL 5e/5c Nella scheda [Carta] del driver della stampante, selezionare un tipo di carta appropriato nella casella [Tipo:]. PCL 6 / PostScript 3 Nella scheda [Impostaz. dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Carta] in "Menu:", quindi selezionare un tipo di carta appropriato dall'elenco "Tipo carta:".
L'immagine stampata è diversa dall'immagine che appare sul display del computer.	La stampa sarà eseguita tramite la funzione di elaborazione grafica della stampante.	PCL 6 Nella scheda [Impostazioni dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Qualità stampa] in "Menu:", quindi selezionare [Raster] nell'elenco "Vettoriale/ Raster:".
L'immagine è troppo scura o troppo chiara.	Le impostazioni del tipo di carta non sono configurate correttamente.	Verificare che la carta caricata nel vassoio carta o nel vassoio bypass corrisponda al tipo di carta impostato sul display. Per informazioni sulle impostazioni per il tipo di carta, vedere p. 58 "Impostazioni carta".
L'immagine è troppo scura o troppo chiara.	La carta è stata caricata con il retro rivolto verso l'alto. La stampa su superfici non idonee riduce la qualità di stampa e può danneggiare i componenti interni della stampante.	Prima di stampare su carta speciale, controllarne attentamente la superficie. Per informazioni sulla carta speciale, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".

Problema	Causa	Soluzione
L'immagine è sporca.	L'utilizzo di toner non raccomandato può provocare una diminuzione della qualità di stampa e altri problemi.	Utilizzare il toner originale del produttore. Contattare il centro assistenza.
La grafica stampata non corrisponde a quella visualizzata sullo schermo.	Se il driver di stampa è configurato per utilizzare il comando grafica, tale comando della stampante sarà utilizzato per stampare.	Se si desidera stampare con precisione, impostare il driver della stampante per stampare senza l'utilizzo del comando grafica. Per maggiori dettagli sulle impostazioni del driver della stampante, vedere la Guida del driver della stampante.
Il risultato di stampa è diverso da quanto visualizzato.	Si sta utilizzando un sistema operativo diverso da Windows.	Controllare che l'applicazione supporti il driver di stampa.
Il risultato di stampa è diverso da quanto visualizzato.	La stampante corretta non è stata selezionata per la stampa.	Utilizzare il driver di stampa della stampante e verificare che la stampante sia quella specificata. Per informazioni su come accedere alla schermata impostazioni del driver di stampa, vedere Istruzioni per l'uso.
Il risultato di stampa è diverso da quanto visualizzato.	La trasmissione dei dati non è riuscita o è stata annullata durante la stampa.	Controllare se sono rimasti dati non trasmessi o annullati. Per informazioni su come identificare la causa dell'errore, vedere Istruzioni per l'uso.
l caratteri sono diversi da quelli visualizzati.	La carta caricata è inadatta.	La stampa su carta di tipo consigliato produce una risoluzione migliore. Per informazioni sulla carta consigliata, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".

Problema	Causa	Soluzione
La posizione dell'immagine è diversa da quella visualizzata.	Le impostazioni di layout della pagina non sono configurate correttamente.	Controllare le impostazioni per il layout della pagina configurate tramite l'applicazione. Per maggiori dettagli sulle impostazioni del layout di pagina, vedere la guida dell'applicazione.
La posizione dell'immagine è diversa da quella visualizzata.	Le impostazioni di layout della pagina non sono configurate correttamente.	PCL 5e/5c Nella scheda [Carta] del driver di stampa, selezionare la casella [Stampa su], quindi selezionare il formato desiderato. PCL 6 / PostScript 3 Nella scheda [Impostaz. dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Base] in "Menu:", quindi selezionare il formato desiderato dall'elenco "Stampa su:".
Compaiono righe contenenti caratteri confusi o alfanumerici.	Probabilmente è stato selezionato un linguaggio di stampa non corretto.	Selezionare il driver di stampa corretto e stampare di nuovo il file.
Le immagini sono tagliate oppure sono stampate pagine in più.	È possibile che il formato della carta che si sta utilizzando sia inferiore a quello selezionato nell'applicazione.	Utilizzare lo stesso formato carta di quello selezionato. Se non è possibile caricare il formato corretto, utilizzare la funzione di riduzione per ridurre l'immagine, quindi stampare. Per informazioni dettagliate sulla funzione di riduzione, consultare la Guida del driver di stampa.

Problema	Causa	Soluzione
Le immagini tipo foto sono sgranate.	Alcune applicazioni stampano con una risoluzione inferiore.	Utilizzare le impostazioni dell'applicazione o del driver della stampante per specificare una risoluzione maggiore. Per maggiori dettagli sulle impostazioni del driver della stampante, vedere la Guida del driver della stampante.
Una linea solida è stampata come linea tratteggiata o sfocata.	I motivi di retinatura non corrispondono.	PostScript 3 Configurare le impostazioni di retinatura sul driver della stampante. Per maggiori dettagli sulle impostazioni di retinatura, vedere la Guida del driver della stampante.
Le linee sottili sono sfocate, hanno spessore o colore non regolare oppure non appaiono affatto.	Nell'applicazione sono state specificate linee superfini.	PostScript 3 Configurare le impostazioni di retinatura sul driver della stampante. Per maggiori dettagli sulle impostazioni di retinatura, vedere la Guida del driver della stampante. Se il problema continua a presentarsi dopo aver cambiato le impostazioni di retinatura, utilizzare le impostazioni dell'applicazione in cui era stata creata l'immagine per modificare il colore e lo spessore delle linee.

Problema	Causa	Soluzione
Le immagini appaiono colorate solo in parte.	La carta è umida.	Utilizzare carta conservata nelle condizioni di temperatura e umidità consigliate. Per informazioni su come conservare correttamente la carta, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".

La carta si inceppa frequentemente

Problema	Causa	Soluzione
La carta non è alimentata dal vassoio selezionato.	Se viene utilizzato Windows, le impostazioni del driver di stampa prevalgono sulle impostazioni configurate tramite il display.	PCL 5e/5c Nella scheda [Carta] del driver della stampante, selezionare il vassoio di alimentazione desiderato dall'elenco "Vassoio di alimentazione".
		PCL 6 / PostScript 3
		Nella scheda [Impostaz. dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Carta] in "Menu:", quindi selezionare il vassoio di alimentazione desiderato dall'elenco "Vassoio di alimentazione:".
Le immagini sono stampate inclinate.	Le guide laterali del vassoio potrebbero non essere bloccate.	Controllare che le guide laterali siano bloccate. Per informazioni su come regolare le guide laterali, vedere p. 43 "Caricamento della carta nei vassoi" o p. 48 "Caricamento della carta nel vassoio bypass".

Problema	Causa	Soluzione
Le immagini sono stampate inclinate.	La carta è alimentata inclinata.	Caricare la carta correttamente. Per informazioni sul caricamento della carta, vedere p. 43 "Caricamento della carta nei vassoi" o p. 48 "Caricamento della carta nel vassoio bypass".
Si verificano spesso inceppamenti.	Il numero dei fogli caricati supera la capacità della stampante.	Caricare la carta senza superare i segni sulle guide laterali del vassoio carta o i segni sulle guide del vassoio bypass.
Si verificano spesso inceppamenti.	Le guide laterali del vassoio carta sono troppo strette.	Allargare leggermente le guide laterali e risistemarle in posizione.
Si verificano spesso inceppamenti.	La carta è umida.	Utilizzare carta conservata nelle condizioni di temperatura e umidità consigliate. Per informazioni su come conservare correttamente la carta, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".
Si verificano spesso inceppamenti.	La carta è troppo spessa o troppo sottile.	Utilizzare la carta consigliata. Per informazioni sulla carta consigliata, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".

Problema	Causa	Soluzione
Si verificano spesso inceppamenti.	La carta da copia è piegata o è stata incurvata/sgualcita.	Utilizzare la carta consigliata. Per informazioni sulla carta consigliata, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".
		Utilizzare carta conservata nelle condizioni di temperatura e umidità consigliate. Per informazioni su come conservare correttamente la carta, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".
Si verificano spesso inceppamenti.	Si utilizza carta stampata.	Non caricare fogli che sono stati già copiati o stampati da un'altra stampante.
Si verificano spesso inceppamenti.	I fogli sono appiccicati.	Smazzare i fogli prima di caricarli. In alternativa, alimentare i fogli nella stampante uno alla volta.
I fogli sono alimentati insieme e causano inceppamenti.	I fogli sono appiccicati.	Smazzare i fogli prima di caricarli. In alternativa, alimentare i fogli nella stampante uno alla volta.
La carta stampata si sgualcisce.	La carta è umida.	Utilizzare carta conservata nelle condizioni di temperatura e umidità consigliate. Per informazioni su come conservare correttamente la carta, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".

Problema	Causa	Soluzione
La carta stampata si sgualcisce.	La carta è troppo sottile.	Utilizzare la carta consigliata. Per informazioni sulla carta consigliata, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".
I lati dei fogli sono stropicciati.	La carta è umida.	Utilizzare carta conservata nelle condizioni di temperatura e umidità consigliate. Per informazioni su come conservare correttamente la carta, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".
I lati dei fogli sono stropicciati.	Si sta utilizzando carta non consigliata.	Utilizzare la carta consigliata. Per informazioni sulla carta consigliata, vedere p. 36 "Specifiche dei formati carta" e p. 39 "Specifiche dei tipi carta".
La stampa fronte-retro non funziona correttamente.	È stato selezionato un vassoio carta non impostato per la stampa fronte-retro.	Modificare l'impostazione per abilitare la stampa fronte-retro per il vassoio carta.
La stampa fronte-retro non funziona correttamente.	È stato selezionato un tipo carta che non può essere usato per la stampa fronte-retro.	In [Impostazioni vass. carta], selezionare un tipo di carta che può essere usato per la stampa fronte-retro. Per informazioni sui tipi carta che è possibile utilizzare, vedere Istruzioni per l'uso.

Problema	Causa	Soluzione
L'immagine sul retro delle stampe fronte-retro ha chiazze bianche o è sbavata.	Le sbavature e le macchie bianche sono causate dall'umidità della carta.	 Non installare la stampante in aree esposte a basse temperature. Utilizzare carta conservata nelle condizioni di temperatura e umidità consigliate. Per informazioni su come conservare correttamente la carta, vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta".
Sul lucido appaiono strisce bianche.	Sul lucido sono attaccati frammenti di carta.	Usare un panno asciutto per eliminare i frammenti di carta dal lucido.

Risoluzione problemi aggiuntivi

Problema	Cause	Soluzioni
La stampante impiega troppo tempo per completare il lavoro di stampa.	Le fotografie e le pagine contenenti molti dati richiedono un tempo di elaborazione più lungo: pertanto, per la stampa di questi dati, è necessario attendere.	Se l'indicatore di ricezione dati lampeggia, i dati sono stati ricevuti dalla stampante. Attendere un istante. Le seguenti modifiche alle impostazioni tramite il driver di stampa possono aiutare a rendere più veloce la stampa: • Selezionare [Velocità] nella lista "Priorità di stampa". • Selezionare una risoluzione più bassa. Per maggiori dettagli sulle modalità di modifica delle impostazioni di risoluzione, vedere la Guida del driver di stampa.
Le immagini sono stampate secondo l'orientamento sbagliato.	L'orientamento di alimentazione attualmente selezionato e l'orientamento di alimentazione selezionato dall'impostazione del driver della stampante potrebbero non risultare gli stessi.	Impostare lo stesso orientamento di alimentazione nella macchina e nel driver di stampa. Per maggiori dettagli sulle impostazioni del driver della stampante, vedere la Guida del driver della stampante.
I componenti opzionali collegati alla stampante non vengono riconosciuti.	La comunicazione bidirezionale non funziona.	Impostare i dispositivi opzionali nelle proprietà della stampante. Per dettagli su come configurare i dispositivi opzionali, vedere la Guida del driver della stampante.

Problema	Cause	Soluzioni
Stampa combinata, stampa libretto o riduzione/ingrandimento auto non riescono come previsto.	L'applicazione o le impostazioni del driver di stampa non sono configurate correttamente.	Accertarsi che le impostazioni del formato e dell'orientamento carta dell'applicazione corrispondano a quelle del driver della stampante. Se sono impostati orientamento e formato carta diversi, selezionare lo stesso formato e lo stesso orientamento.

Problema	Cause	Soluzioni
Alcuni tipi di dati, quali dati grafici o dati di alcune applicazioni, non sono stampati.	Le impostazioni del driver di stampa non sono configurate correttamente.	PCL 5e/5c: Nella scheda [Qualità di stampa] del driver della stampante, selezionare [600 dpi] nell'area "Risoluzione". PCL 6: • Nella scheda [Impostaz. dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Qualità stampa] in "Menu:", quindi selezionare [Qualità] dall'elenco "Priorità di stampa:". • Nella scheda [Impostazioni dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Qualità stampa] in "Menu:", quindi selezionare [Raster] nell'elenco "Vettoriale/Raster:". PostScript 3: Nella scheda [Impostaz. dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Qualità stampa] in "Menu:", quindi selezionare [Fotografico] dall'elenco "Retinatura:". Per informazioni dettagliate sulle impostazioni del driver di stampa, consultare la Guida del driver di stampa.

Problema	Cause	Soluzioni
La velocità di stampa o la velocità di uscita dall'applicazione è lenta.	Le impostazioni del driver di stampa non sono configurate correttamente.	PCL 6 Nella scheda [Impostaz. dettagliate] del driver della stampante, fare clic su [Qualità stampa] in "Menu:", quindi selezionare [Velocità] dall'elenco "Priorità di stampa:". Per informazioni dettagliate sulle impostazioni del driver di stampa, consultare la Guida del driver di stampa. Chiudere tutte le altre applicazioni.
La stampa termina a metà lavoro.	Potrebbe essersi verificato un errore.	Controllare il display della stampante per vedere se si è verificato un errore.
Il computer ha emesso un'indicazione di stampa, ma la stampa non si è avviata.	Potrebbe essere stata impostata l'Autenticazione utente.	Per maggiori dettagli sull'autenticazione utente, vedere la Guida per la sicurezza.
I file PDF non vengono stampati/impossibile eseguire la stampa diretta PDF.	I file PDF sono protetti da password.	Per stampare file PDF protetti da password, inserire la password in [Menu PDF].
I file PDF non vengono stampati/impossibile eseguire la stampa diretta PDF.	Non è possibile stampare i file PDF se sono stati disattivati per la stampa tramite l'impostazione di sicurezza dei file PDF.	Cambiare l'impostazione di sicurezza dei file PDF.
La stampa diretta PDF produce caratteri strani o malformati.	I font non sono incorportati.	Incorporare i font nel file PDF che si desidera stampare, quindi stampare.
Appare il messaggio "Reset lavoro in corso" e la stampa viene sospesa.	La memoria è insufficiente.	In [Sistema], selezionare [Utilizzo memoria] per [Priorità font].

Problema	Cause	Soluzioni
La stampa non inizia anche se l'orario specificato per la stampa è già passato.	[Lavori non stamp.per macch.spenta] è stato impostato su [Non stampare] in [Impostazioni Stampante], ma al momento specificato per la stampa l'interruttore principale era spento o la macchina si trovava in Modo bas.consumo.	Impostare [Lavori non stamp.per macch.spenta] su [Stampa ad accens.] in [Impostazioni Stampante]. Questa funzione è disponibile solo per SP 4520DN.
La stampa non inizia anche se l'orario specificato per la stampa è già passato.	L'orario impostato sulla stampante o sul computer non è corretto.	Impostare l'orario corretto sulla stampante o sul computer.
La stampa mediante LAN wireless è lenta.	Il numero dei lavori supera la capacità della stampante.	Ridurre il numero dei lavori.
La stampa mediante LAN wireless è lenta.	 Potrebbe essersi verificato un errore di comunicazione. Le interferenze provenienti da altri dispositivi wireless LAN possono ridurre la velocità di comunicazione. Se la stampante utilizza una LAN wireless, le onde radio potrebbero interferire con la comunicazione wireless. Questo potrebbe verificarsi in presenza di forni a microonde, telefoni cordless, stampanti industriali, strumenti scientifici o dispositivi medici che usano lo stesso intervallo di frequenza. 	 Allontanare la stampante dal dispositivo LAN wireless. Se sono presenti dei dispositivi wireless LAN attivi nelle vicinanze, spostare la stampante oppure disattivare tali dispositivi. Spegnere altre stampanti o strumenti che usano la stessa banda di frequenza, quindi riprovare a stampare. Se la stampa viene eseguita con successo, spostare i dispositivi in una posizione in cui non interferiscano con la stampante.

L'immagine stampata è differente da quella visualizzata sul computer

Problema	Soluzioni
L'immagine stampata è diversa dall'immagine che appare sul display del computer.	Quando si usano alcune funzioni, quali ad esempio l'ingrandimento e la riduzione, il layout dell'immagine può essere differente da quello visualizzato sullo schermo del computer.
Le immagini sono tagliate oppure sono stampate pagine in più.	Se il formato della carta in uso è inferiore a quello selezionato nell'applicazione, utilizzare lo stesso formato carta di quello selezionato nell'applicazione. Se non è possibile caricare il formato corretto, utilizzare la funzione di riduzione per ridurre l'immagine, quindi stampare. Per informazioni, vedere la Guida del driver di stampa.
Il comando Stampa diretta PDF non viene eseguito (i file PDF non vengono stampati).	 È necessario installare un disco fisso opzionale o impostare su 2 MB o più il valore del [Disco RAM] nel menu Sistema. Per informazioni su [Disco RAM], vedere Istruzioni per l'uso. Quando si stampa un file PDF con password, impostare la password del file PDF dal menu [Cambia password PDF] in [Menu PDF] o Web Image Monitor. Per informazioni dettagliate su [Cambia password PDF], vedere Istruzioni per l'uso. Per informazioni su Web Image Monitor, consultare la Guida di Web Image Monitor. Non è possibile stampare file PDF le cui impostazioni di sicurezza non ne consentono la stampa. Non è possibile stampare file PDF altamente compressi utilizzando la Stampa diretta PDF. Aprire la relativa applicazione e stampare il file PDF utilizzando il driver della stampante. Impostare il formato del file come PDF standard.
Se si stampa usando Stampa diretta PDF, alcuni caratteri risultano mancanti oppure stampati in modo non corretto.	Prima di eseguire la stampa, includere il font nel file PDF da stampare.

Problema	Soluzioni
Sul pannello di controllo appare il formato carta e la stampa con Stampa diretta PDF non viene eseguita.	Quando si usa la stampa diretta PDF, la stampa richiede l'impostazione carta definita nel file PDF. Quando appare un messaggio che indica un formato carta, sistemare la carta del formato indicato nel vassoio carta o eseguire un avanzamento pagina.
	Inoltre, se [Form.cart.sec.] nel menu [Sistema] è impostato su [Auto], la stampa viene eseguita supponendo che il formato Letter e il formato A4 siano uguali. Ad esempio, quando un file PDF impostato su formato carta A4 viene stampato usando la Stampa diretta PDF e nel vassoio viene caricata carta formato Letter, o viceversa, il file verrà stampato.

Quando la stampante non funziona correttamente

Problema	Soluzioni
La carta non è alimentata dal vassoio selezionato.	Se si utilizza un sistema operativo Windows, le impostazioni del driver della stampante prevalgono su quelle effettuate utilizzando il pannello di controllo. Selezionare il vassoio di alimentazione desiderato usando il driver di stampa. Per informazioni, vedere la Guida del driver di stampa.
Le stampe non si impilano correttamente.	 La carta è umida. Usare carta conservata correttamente. Vedere p. 41 "Precauzioni relative alla carta". Se i fogli stampati escono arricciati, usare l'estensione del vassoio di serie. Vedere p. 10 "Guida ai componenti".
La stampante è troppo lenta ad accendersi.	Se la stampante viene spenta mentre sta accedendo al disco fisso (per esempio durante la cancellazione di file), impiegherà più tempo per avviarsi alla successiva accensione. Per evitare questi ritardi, non spegnere la stampante mentre è in funzionamento.

Problema	Soluzioni
La stampante è troppo lenta a riprendere la stampa.	 Le dimensioni o la complessità dei dati sono tali da richiedere molto tempo per l'elaborazione. Se l'indicatore di ricezione dati lampeggia, l'elaborazione dei dati è in corso. Attendere che riprenda.
	 La stampante era in modalità Risparmio energia o Sospensione. Per riavviarsi da queste modalità, la stampante deve riscaldarsi e richiede più tempo per iniziare a stampare. Per informazioni, vedere p. 26 "Risparmio di energia".
La stampante impiega troppo tempo per completare il lavoro di stampa.	 Le fotografie e le pagine contenenti molti dati richiedono un tempo di elaborazione più lungo: pertanto, per la stampa di questi dati è necessario attendere. Alcune modifiche delle impostazioni tramite il driver della stampante possono contribuire a rendere più veloce la stampa. Per informazioni, vedere la Guida del driver di stampa.
	 Le dimensioni o la complessità dei dati sono tali da richiedere molto tempo perché la stampante li elabori. Se l'indicatore di ricezione dati lampeggia, l'elaborazione dei dati è in corso. Attendere che riprenda.
Gli opzionali installati non vengono rilevati nelle proprietà della stampante.	 Il computer e la stampante non utilizzano la comunicazione bidirezionale. È necessario configurare gli opzionali collegati nelle proprietà della stampante. Per informazioni, vedere la Guida del driver di stampa.
	Quando viene effettuato un aggiornamento automatico delle informazioni del dispositivo usando le proprietà del driver di stampa PCL 6 o PostScript 3, è possibile che altri driver di stampa non riescano a stabilire una comunicazione bidirezionale e non siano in grado di eseguire l'aggiornamento automatico. Ciò accade solo con Windows XP a 32 bit. In questi casi, scollegarsi da Windows, quindi ricollegarsi ed eseguire nuovamente l'aggiornamento automatico. Se non è possibile risolvere il problema, contattare l'agente di vendita o il centro assistenza.
Quando si eseguono stampe combinate o stampe rilegate.	Verificare che il formato della carta e la direzione impostata nel driver della stampante siano uguali alle impostazioni dell'applicazione. In caso contrario, modificare le impostazioni del driver della
	stampante.

Problema	Soluzioni
È selezionato un vassoio vuoto da Selezione automatica vassoio e il documento non viene stampato a causa di errore carta esaurita.	Se un vassoio carta viene aperto e chiuso mentre la stampante è in modalità di risparmio energetico, la stampante inizializzerà il vassoio durante il ripristino, ma il vassoio non sarà selezionabile da Seleziona automatica vassoio. Per stampare da un vassoio carta che è stato aperto e chiuso mentre la stampante si trovava in modalità di risparmio energetico, occorre specificare manualmente il vassoio come vassoio carta di origine prima della stampa. Quando la stampante si ripristina dalla modalità di risparmio energetico e completa l'inizializzazione, stamperà il documento dal vassoio specificato.

ာ

Rimozione della carta inceppata

Quando si verifica un inceppamento viene visualizzato un messaggio di errore. Il messaggio di errore indica dove avviene l'inceppamento.

Verificare la posizione e rimuovere la carta inceppata.

AVVERTIMENTO

- L'interno della macchina può diventare molto caldo. Non toccare i componenti contrassegnati dall'etichetta "superficie calda". In caso contrario, si rischia un infortunio.
- Alcuni dei componenti interni di questa macchina diventano molto caldi. Per questo motivo, prestare attenzione quando si rimuove la carta inceppata. In caso contrario, si potrebbero riportare ustioni.
- Quando si rimuove la carta inceppata, fare attenzione a non incastrare o ferirsi le dita.

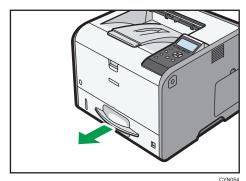
(Importante

- Per prevenire inceppamenti, non lasciare frammenti di carta all'interno della stampante.
- Contattare il centro di assistenza tecnica in caso di inceppamenti frequenti.
- Se il messaggio di errore resta visualizzato dopo aver rimosso la carta inceppata, aprire e chiudere il coperchio anteriore.

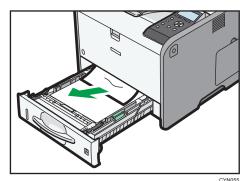
Messaggio di inceppamento carta (A1)

Il messaggio di inceppamento carta "% (A1)" appare quando la carta si inceppa nel vassoio di alimentazione carta.

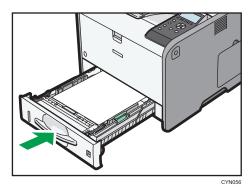
1. Estrarre il vassoio fino al punto di arresto.



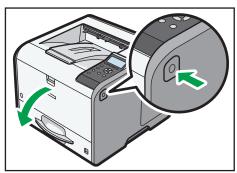
....



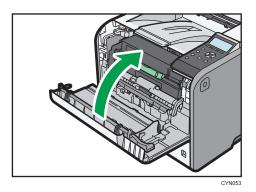
3. Chiudere con delicatezza il vassoio carta.



4. Aprire lo sportello anteriore premendo il relativo tasto di rilascio, quindi chiuderlo per annullare la condizione di inceppamento.



CYN005



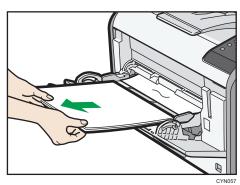
U Nota

Quando si chiude lo sportello anteriore, spingere con decisione la parte superiore dello sportello.
 Dopo aver chiuso lo sportello, controllare che l'inceppamento sia stato risolto.

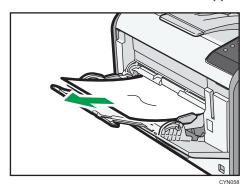
Messaggio di inceppamento carta (A2)

Il messaggio di inceppamento carta "% (A2)" appare quando la carta si inceppa nel vassoio bypass.

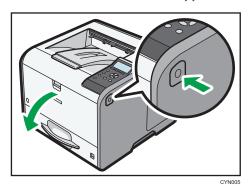
1. Rimuovere la carta caricata nel vassoio bypass.

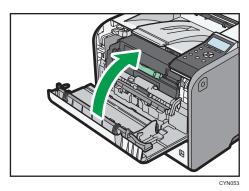


2. Estrarre con attenzione la carta inceppata.



3. Aprire lo sportello anteriore premendo il relativo tasto di rilascio, quindi chiuderlo per annullare la condizione di inceppamento.





UNota

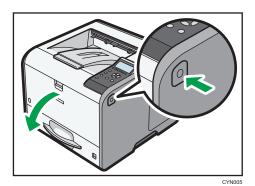
Quando si chiude lo sportello anteriore, spingere con decisione la parte superiore dello sportello.
 Dopo aver chiuso lo sportello, controllare che l'inceppamento sia stato risolto.

Messaggio di inceppamento carta (B)

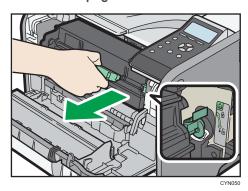
Il messaggio di inceppamento carta " 8 (B)" appare quando si verifica un inceppamento nel percorso di alimentazione carta interno.



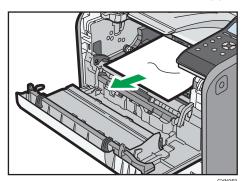
 Le zone interne della stampante possono scaldarsi notevolmente. Prima di rimuovere la carta intorno all'unità di fusione, attendere che gli sportelli all'interno dell'unità di fusione e dell'unità fronte-retro si raffreddino. 1. Premere il pulsante sul lato destro della stampante e aprire con delicatezza lo sportello anteriore usando entrambe le mani.

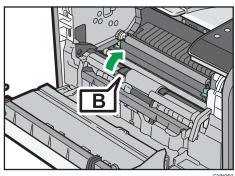


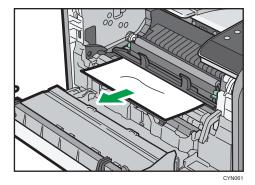
2. Afferrare l'impugnatura anteriore della cartuccia di stampa per sollevarla ed estrarla.



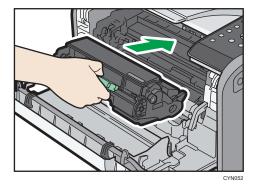
3. Estrarre con attenzione la carta inceppata.



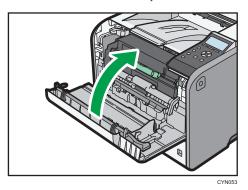




5. Afferrare la cartuccia di stampa per l'impugnatura e inserirla nella stampante finché non si arresta.



6. Chiudere con cautela lo sportello anteriore con entrambe le mani.



U Nota

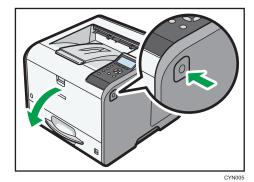
Quando si chiude lo sportello anteriore, spingere con decisione la parte superiore dello sportello.
 Dopo aver chiuso lo sportello, controllare che l'inceppamento sia stato risolto.

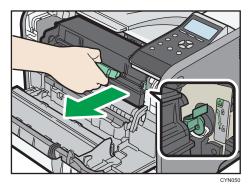
Messaggio di inceppamento carta (B)(C)

Il messaggio di inceppamento carta " 8 (B) (C)" appare quando si verifica un inceppamento nel percorso di alimentazione carta interno.

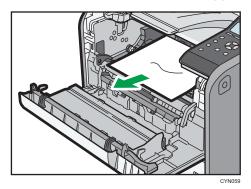


- Le zone interne della stampante possono scaldarsi notevolmente. Prima di rimuovere la carta intorno all'unità di fusione, attendere che gli sportelli all'interno dell'unità di fusione e dell'unità fronte-retro si raffreddino.
- Premere il pulsante sul lato destro della stampante e aprire con delicatezza lo sportello anteriore usando entrambe le mani.

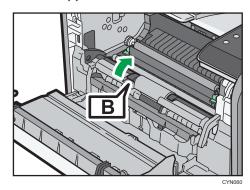


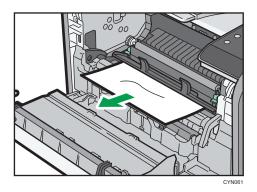


3. Estrarre con attenzione la carta inceppata.

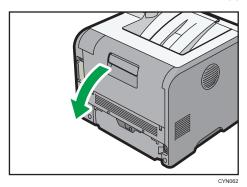


4. Se non si riesce a vedere o a rimuovere la carta inceppata, sollevare "B" e rimuovere la carta inceppata.

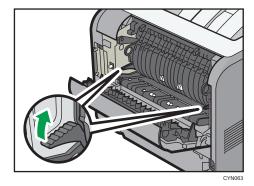


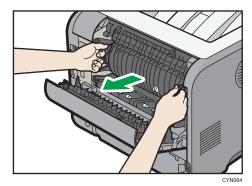


5. Se non riesce a rimuovere la carta inceppata, aprire lo sportello posteriore.

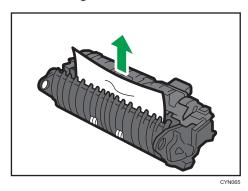


6. Sollevare le leve di blocco dell'unità di fusione.

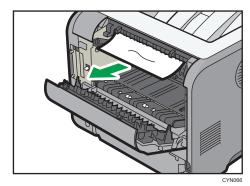




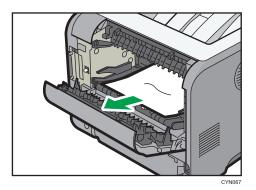
8. Tenere la linguetta e rimuovere la carta inceppata.



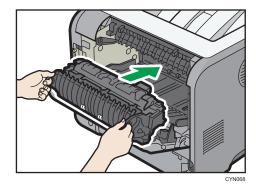
9. Se la carta non è inceppata nell'unità di fusione, rimuovere la carta inceppata dall'interno della stampante.



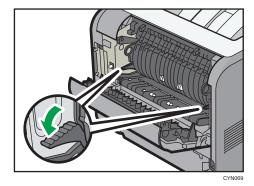
ک

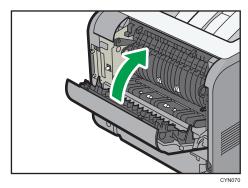


10. Spingere l'unità di fusione finché non si ferma.

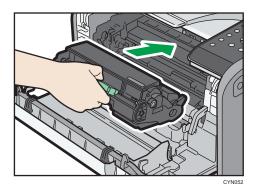


11. Spingere le leve di blocco dell'unità di fusione verso il basso finché non si agganciano.

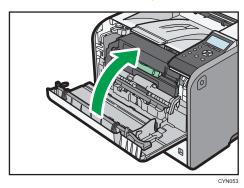




13. Afferrare la cartuccia di stampa per l'impugnatura e inserirla nella stampante finché non si arresta.



14. Chiudere con cautela lo sportello anteriore con entrambe le mani.



U Nota

Quando si chiude lo sportello anteriore, spingere con decisione la parte superiore dello sportello.
 Dopo aver chiuso lo sportello, controllare che l'inceppamento sia stato risolto.

3

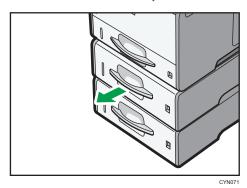
Messaggio di inceppamento carta (Y1) o (Y2)

I seguenti messaggi vengono visualizzati in base al vassoio in cui è inceppata la carta:

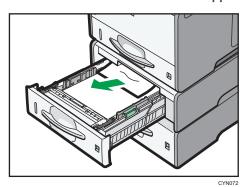
- "**%**(Y1)": Vassoio 2
- "**%**(Y2)": Vassoio 3

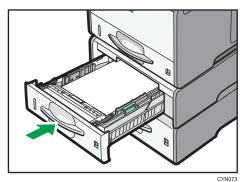
La procedura per togliere la carta inceppata è uguale per tutti i vassoi. Nella seguente procedura, viene illustrato ad esempio un inceppamento che si verifica nel vassoio 2 (con visualizzazione del messaggio (Y1)).

1. Estrarre il vassoio fino al punto di arresto.

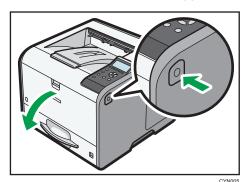


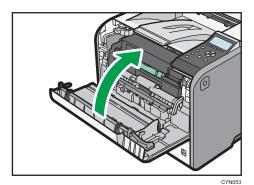
2. Estrarre con attenzione la carta inceppata.





4. Aprire lo sportello anteriore premendo il relativo tasto di rilascio, quindi chiuderlo per annullare la condizione di inceppamento.

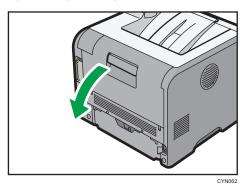




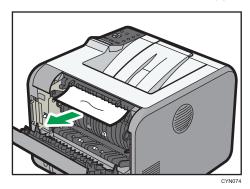
Messaggio di inceppamento carta (Z1)

Il messaggio di inceppamento carta " 8 $^{\circ}$ (Z1)" appare quando si verifica un inceppamento nell'unità fronte-retro.

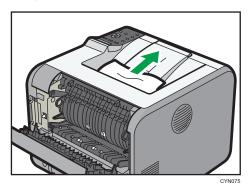
1. Aprire lo sportello posteriore.

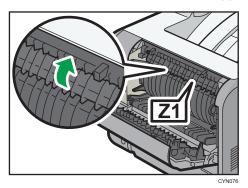


2. Estrarre con attenzione la carta inceppata.

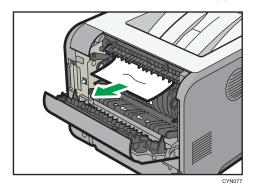


3. Se la carta inceppata è visibile nel vassoio di uscita, tenere aperto lo sportello posteriore e togliere la carta.

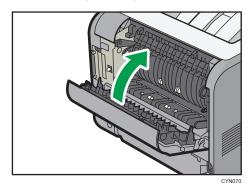




5. Estrarre con attenzione la carta inceppata.



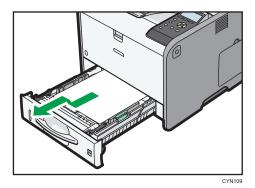
6. Chiudere lo sportello posteriore.



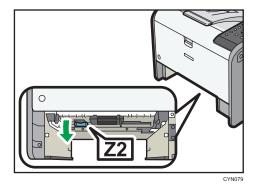
Messaggio di inceppamento carta (Z2)

Il messaggio di inceppamento carta " 8 (Z2)" appare quando si verifica un inceppamento nel percorso interno di alimentazione carta della stampa fronte-retro.

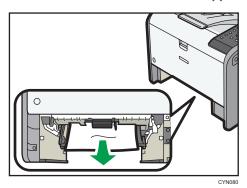
1. Estrarre il vassoio carta con attenzione.

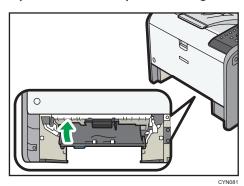


2. Abbassare "Z2".

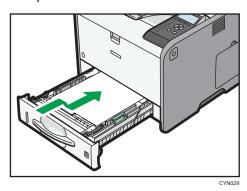


3. Estrarre con attenzione la carta inceppata.

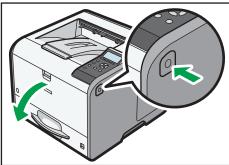




5. Sollevare la parte anteriore del vassoio e fare scorrere delicatamente quest'ultimo nella stampante finché non si arresta.

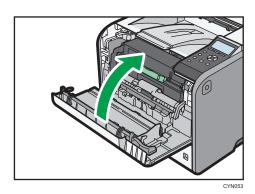


6. Aprire lo sportello anteriore premendo il relativo tasto di rilascio, quindi chiuderlo per annullare la condizione di inceppamento.



CYN005





Marchi di fabbrica

Adobe, Acrobat, PostScript e PostScript 3 sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Firefox[®] è un marchio registrato di Mozilla Foundation.

JAWS[®] è un marchio registrato di Freedom Scientific, Inc., St. Petersburg, Florida e/o altri paesi.

Macintosh, Mac OS, OS X e Safari sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

Microsoft[®], Windows[®], Windows Server[®], Windows Vista[®] e Internet Explorer[®] sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Monotype è un marchio registrato di Monotype Imaging, Inc.

NetWare, IPX, IPX/SPX, NCP e NDS sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Novell, Inc.

PCL® è un marchio registrato di Hewlett-Packard Company.

Il nome completo di Internet Explorer 6 è Microsoft[®] Internet Explorer[®] 6.

Il nome completo di Internet Explorer 8 è Windows[®] Internet Explorer[®] 8.

I nomi completi dei sistemi operativi Windows sono i seguenti:

• I nomi di prodotto di Windows XP sono i seguenti:

Microsoft® Windows® XP Professional Edition

Microsoft® Windows® XP Home Edition

Microsoft® Windows® XP Media Center Edition

Microsoft® Windows® XP Tablet PC Edition

• I nomi di prodotto di Windows Vista sono i seguenti:

Microsoft® Windows Vista® Ultimate

Microsoft® Windows Vista® Business

Microsoft® Windows Vista® Home Premium

Microsoft® Windows Vista® Home Basic

Microsoft® Windows Vista® Enterprise

• I nomi di prodotto di Windows 7 sono i seguenti:

Microsoft® Windows® 7 Home Premium

Microsoft® Windows® 7 Professional

Microsoft® Windows® 7 Ultimate

Microsoft® Windows® 7 Enterprise

• I nomi di prodotto di Windows 8 sono i seguenti:

Microsoft® Windows® 8

Microsoft® Windows® 8 Pro

Microsoft® Windows® 8 Enterprise

• I nomi di prodotto di Windows 8,1 sono i seguenti:

Microsoft® Windows® 8.1

Microsoft® Windows® 8.1 Pro

Microsoft® Windows® 8.1 Enterprise

• I nomi di prodotto di Windows Server 2003 sono i seguenti:

Microsoft® Windows Server® 2003 Standard Edition

Microsoft® Windows Server® 2003 Enterprise Edition

• I nomi di prodotto di Windows Server 2003 R2 sono i seguenti:

Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Standard Edition

Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Enterprise Edition

• I nomi di prodotto di Windows Server 2008 sono i seguenti:

Microsoft® Windows Server® 2008 Standard

Microsoft® Windows Server® 2008 Enterprise

• I nomi di prodotto di Windows Server 2008 R2 sono i seguenti:

Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Standard

Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Enterprise

• I nomi di prodotto di Windows Server 2012 sono i seguenti:

Microsoft® Windows Server® 2012 Foundation

Microsoft® Windows Server® 2012 Essentials

Microsoft® Windows Server® 2012 Standard

• I nomi di prodotto di Windows Server 2012 R2 sono i seguenti:

Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Foundation

Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Essentials

Microsoft® Windows Server® 2012 R2 Standard

Gli altri nomi di prodotto citati in questo manuale hanno esclusivamente uno scopo identificativo e possono essere marchi di fabbrica delle rispettive case produttrici. Si dichiara di non avere alcun diritto su tali marchi.

MEMO

MEMO

MEMO







